

Nouvelles classes

PRINCEVILLE (GAB) — Les résidences occupées par le personnel religieux et appartenant à la Commission scolaire de Princeville seront utilisées à d'autres fins dès cet automne. En effet, vu que l'on est à court d'espace pour les classes, les locaux des résidences seront affectés aux services pédagogiques, administratifs et autres du même genre.

Les commissaires ont autorisé des travaux de transformation là où c'est jugé nécessaire pour les nouvelles utilisations de ces locaux, à l'école Sainte-Marie et à l'école Sacré-Coeur.

Des changements

Un changement est également apporté en ce qui concerne le lieu où seront tenues les assemblées de la Commission scolaire de Princeville. En effet, à partir du mois d'août, ces réunions seront tenues à l'école Sacré-Coeur.

Auparavant, elles avaient lieu à l'école Sainte-Marie. En ce qui concerne le personnel religieux qui sera en devoir en 1971-72 dans les écoles de Princeville, les autorités ont déjà pris des dispositions pour leurs gites.

Les R.F. du Sacré-Coeur ont fait l'acquisition de la résidence de M. Raymond Pépin sur l'avenue Saint-Georges et y ont élu domicile en mai dernier. Quant aux R.S. de l'Assomption, elles occuperont un vaste espace dans l'immeuble situé au coin de la rue Saint-Jean-Baptiste sud et de l'avenue Saint-Georges, immeuble appartenant à M. Clément Poisson et qui est transformé pour les besoins de la cause.

Une grange brûle

PRINCEVILLE (GAB) — Une grange appartenant à M. Paul Houle, du 12ième rang de Princeville a été complètement détruite par le feu. La bâtisse datant de nombreuses années ne contenait que quelques instruments aratoires dont une machine à ensiler et un wagon de ferme qui ont également été la proie des flammes. On croit que c'est la foudre qui a mis le feu.

L'incendie se propagea en un rien de temps à toute la construction. On fit appel aux pompiers de Princeville pour protéger une remise et un hangar qui se trouvaient non loin du brasier. Les sapeurs réussirent à protéger efficacement ces bâtisses qui ne subirent aucun dommage. Toutefois, la grange et son contenu sont des pertes totales.

400 personnes: fête champêtre

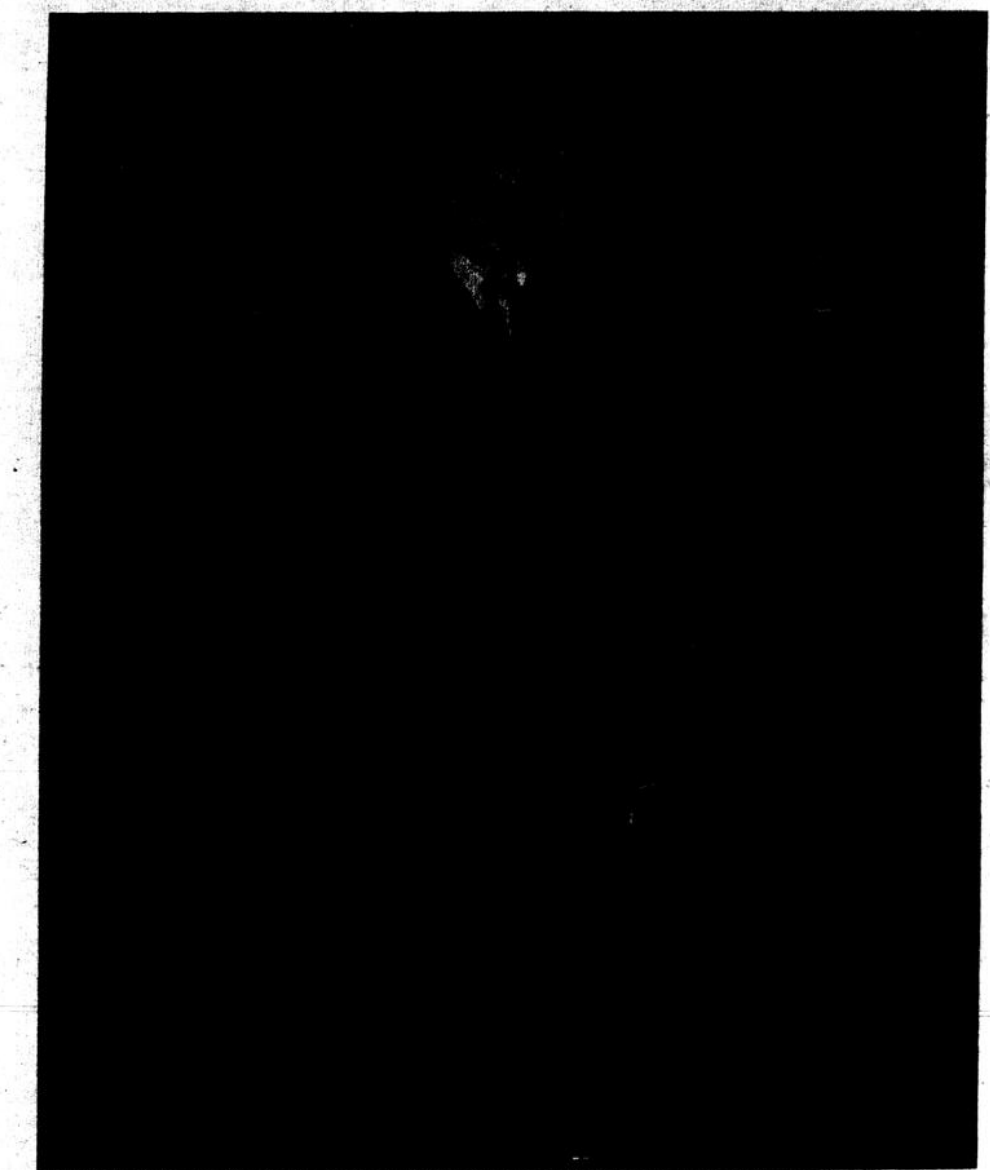
PRINCEVILLE (GAB) — Quelque 400 participants ont contribué au succès de la fête champêtre organisée par les Chevaliers de Colomb de Princeville à l'intention des membres et de leurs familles. Les groupes ont été reçus à la résidence d'été de M. Armand Chrétien à Saint-Louis-de-Blandford.

M. Chrétien et son épouse ont accueilli chaleureusement les invités des Chevaliers de Colomb et ont mis à la disposition de tous leur vaste domaine situé sur les bords de la rivière Bécancour.

Nombreuses activités

Jeunes et adultes ont profité d'un programme récréatif organisé à l'occasion de cette fête champêtre des Chevaliers de Colomb de Princeville et de leurs familles. Jeux, baignade et autres activités récréatives ont procuré beaucoup de plaisir aux participants enthousiastes.

A l'heure du souper, tous ont profité d'un repas communautaire pris en plein air par un temps idéal. La manifestation a pris fin par un feu de camp qui a fait la joie des grands comme des petits présents à la fête.



CHEVALIERS. — Les membres du Conseil 5986 de Princeville se sont donné un nouveau grand chevalier. Le changement des pouvoirs a eu lieu à l'occasion d'une cérémonie spéciale au local des Chevaliers de Colomb. Sur la photo ci-dessus, de gauche à droite: M. Robert

Hémond, député-grand-chevalier réélu, M. Valmont Légaré, nouveau grand-chevalier qui reçoit le marteau des mains de M. Léo Meunier, grand chevalier dont le mandat était terminé.

(Photo L'Union GAB)

Au conseil de Princeville

PRINCEVILLE (GAB) — Cinq nouveaux permis de construction ont été accordés par le Conseil municipal urbain de Princeville pour des résidences. Les permis sont pour des maisons devant être érigées dans le secteur sud-ouest de la ville.

M. le maire J.-Maurice Talbot a souligné que ces permis porteront à onze le nombre de résidences privées mises en chantier par des entrepreneurs dans cette partie de la ville.

Des projets pour la construction de plusieurs autres unités domiciliaires sont aussi à l'étude pour le secteur sud-ouest de la ville, a ajouté le premier magistrat de Princeville.

Services publics

Les édiles municipaux ont approuvé la préparation de plans et estimés pour le prolongement des services d'aqueduc et d'égouts sur le développement Jacques où cinq maisons sont en construction.

L'entrepreneur concerné étudie d'autres projets de construction résidentielle et a demandé l'organisation des

services publics sur une autre partie de son domaine. Québec a autorisé l'ouverture de rues sur ce développement résidentiel.

Par ailleurs, un avis de motion a été donné pour qu'à une prochaine séance du Conseil municipal, un règlement soit adopté pour les travaux d'aqueduc, d'égout et de voirie sur les nouveaux sites de développement domiciliaire et autres parties de la ville.

Le maire J.-Maurice Talbot et des conseillers ont rencontré les représentants des autorités provinciales afin d'obtenir des subventions sur les travaux en voie de réalisation et sur d'autres qui seront entrepris au cours des prochaines semaines.

Les foins

Les contribuables qui ont des lots vacants seront informés par écrit de couper et de faire disparaître le foin sur ces lots. Un délai de 8 jours est donné par le Conseil municipal pour que ces travaux soient accomplis.

Ce délai expiré, la ville "fera les foins" aux frais des propriétaires des terrains concernés et le coût sera ajouté aux

comptes de taxes.

Par ailleurs, des soumissions sont acceptées pour la maison Désilets que le Conseil municipal a acheté et qui doit être enlevés pour faire place à une rue près des abattoirs de la Coopérative Fédérée.

Commission touristique

Les édiles municipaux de Princeville n'ont pas pris en considération une demande faite par la Commission touristique Arthabaska-Victoriaville.

Cet organisme a informé le Conseil municipal de Princeville qu'un programme de développement touristique était en préparation et qu'on avait fixé à \$650 la contribution de Princeville pour la réalisation de ce programme.

Les édiles municipaux ont trouvé très étrange le fait qu'un tel projet ait été élaboré sans qu'aucune participation n'ait été demandée pour les études et que la Commission touristique Arthabaska-Victoriaville ait décidé d'elle-même que Princeville devrait contribuer pour \$650 à la réalisation de ce projet.



RALLIEMENT. — Le Mouvement des Femmes Chrétiennes du diocèse tenait un ralliement au Centre culturel de Drummondville, lequel clôturait son terme d'activités et d'études sur le thème: Sexualité et vie chrétienne. Notre photo fait voir de gauche à droite, Mme Thérèse Morneau, de Victoriaville, qui fit la revue du programme de l'année, Mme et M. Gaston Gauthier, coordonnateur des cours de sciences familiales à la C.E.C.M.

de Montréal, conférencier invité, Mme Clotilde Blanchette, de Drummondville, responsable diocésaine du M.F.C., l'abbé Gaston Bergeron, aumônier du mouvement qui tira les conclusions et Mme Stéphanette Rouillard de Pierreville, hôtesse à ce ralliement. N'apparaissent pas sur la photo, Mme Rita St-Pierre de Victoriaville, animatrice du forum, et Mme Lucienne Blanchette, de Lemieux qui présenta l'audio-visuel. (Photo CIC)

Théâtre

VICTORIA

VICTORIAVILLE

44, BLVD. CARIGNAN

TEL. 752-2707

Vendredi le 30 juillet
à jeudi le 5 août 71
7 h. 30

POUR TOUS

la version française du film



EN COULEURS

HORAIRE

Samedi: "Love Story" 6h.30 - 10h.00
"Les Rebelles de l'Arizona" 8h.25

Dimanche: "Love Story" 3h.15 - 6h.30
10h.00
"Les Rebelles de l'Arizona" 1h.30 - 8h.25

Semaine: "Love Story" 9h.15
"Les rebelles de l'Arizona" 7h.30

"LOVE STORY" est un PHÉNOMÈNE!

On n'a rien vu de semblables depuis une génération! Rien non plus comme sa vedette, Ali MacGraw!

TIME MAGAZINE



ADMISSION:
\$2.00 taxes incluses

**Pour une deuxième
semaine**

Elle était belle.
Et terriblement intelligente.
Elle aimait Mozart et Bach.
Et les Beatles.
Et moi.

AUCUN
LAISSEZ-PASSER
ACCEPTÉ

Ryan O'Neal
Ali MacGraw

John Marley & Ray Milland

L'amour c'est n'avoir jamais à dire qu'on est désolé!

au bureau d'enregistrement

Mariage: Pierre Pinard et Marielle Paul.
 Vente: Jean-Guy Lambert à Paul-Emile Lambert, Sainte-Hélène.
 Vente: G.H. Boucher à Lucien Desfossés, Horton.
 Mariage: Roger Bellavance et Gervaise Marcoux.
 Mariage: Robert Chrétien et Micheline Bergeron.
 Mariage: Alain Rochette et Christine Perreault.
 Vente: Vidal Tire & Accessoires Inc. à Pauline Fournier, Princeville.
 Vente: Omer Desilets à Corp. Ville de Princeville, Princeville.
 Vente: Fernand Lemay à Corp. Ville de Princeville, Princeville.
 Vente: Denis St-Pierre à Roland Boucher, Sainte-Victoire.
 Vente: Gaston Gagné à Gérard Malo, Sainte-Victoire.
 Vente: Clément Pepin Ltée à Marc Bélanger, Arthabaskaville.
 Mariage: Denis Mailhot et Francine Perreault.
 Mariage: Alain Bernier et Murielle Boissonneault.
 Mariage: Jean-Claude Verville et Judith Gagné.
 Vente: Louise Hamel-B. à Jacques Brière, Sainte-Victoire.
 Vente: Claire Provencher-A. à Elzéar Hamel, Horton.
 Vente: Clément Pepin Ltée à Réal Grenier, Sainte-Victoire.
 Vente: Gilles Bernard à Yvon Béliveau, Sainte-Victoire.
 Vente: André Luneau à Liguori Grenier, Sainte-Victoire.
 Vente: Raymond Blanchette à Jacques Houle, Bulstrode.
 Décl. décès: Marcel Girouard à Florence Provencher-G., Sainte-Victoire.
 Testament: François-Xa-

vier alias Wellie Fortier à dame M.-Anna Lafond-F., Arthabaskaville.
 Testament: Roméo Pratte à dame Juliette Racine-P. et al., Sainte-Victoire.
 Vente: Albert Morissette à Rodolphe Boilard, Tingwick.
 Vente: Albert Morissette à Jules Gélinas, Tingwick.
 Vente: Dame Rose-Eva Charland-C. à Joseph Côté, Sainte-Victoire.
 Vente: Roland Boulanger à Bruno Gagnon, Warwick.
 Mariage: Pierre Côté et Nicole Champagne.
 Mariage: François Pellerin et Diane Bouchard.
 Mariage: Jacques Olivier et Nicole Talbot.
 Testament: Charles-E. Trépanier à Dame Germaine Bolduc-T., Stanfold.
 Vente: Dame Béatrice Gervais-G. à Clément Lehoux, Princeville.
 Vente: André Champagne à Roland Guérard, Stanfold.
 Vente: Prov. de Ville-Marie des Rel. Hosp. de St-J. de Montréal à Claude Boutin, Arthabaska.
 Vente: Prov. de Ville-Marie des Rel. Hosp. de St-J. de Montréal à Gilles Laroche, Arthabaskaville.
 Vente: F.R. Bourgeois Ltée à Georges Durocher, Arthabaskaville.
 Vente: Habitat Arthabaska Inc. à Dominique Délisle, Arthabaskaville.
 Vente: Réal Héroux et al à Jean Faucher, Arthabaskaville.
 Vente: Dame Rose Ebacher-H. à Bertrand Houle, Sainte-Victoire.
 Mariage: Claude Pelchat et Madeleine Girard.
 Mariage: Maurice Henrichon et Murielle Savard.
 Mariage: Marcel Laforce et Marguerite Allard.
 Mariage: Pierre Proulx et Pauline Laurendeau.
 Mariage: Jacques Boissonneault et Lise Bellavance.
 Mariage: Yvon Piché et Nicole Labbé.
 Mariage: André Béliveau et Danielle Tardif.
 Mariage: Yves Genest et Madeleine Brochu.
 Vente: Lionel Therrien à Jérôme Lavoie, Sainte-Victoire.
 Vente: Léon Martin à Jean-Guy Héneault, Sainte-Victoire.
 Vente: Omer Beauchesne à Richard Côté, Arthabaska-

ville.
 Vente: Bertrand Desharnais à Robert Dubois, Bulstrode.
 Vente: Michel Bernard à Paul-Emile Bernard, Bulstrode.
 Vente: Yvon Labbé à Paul-Emile Houle, Arthabaskaville.
 Vente: Gilles Deshaies à Gérard Turgeon, Arthabaskaville.
 Vente: Marcel Moreau à Dame Valade Cyrenne-B., Bulstrode.
 Vente: Alexandre Sévigny à Robert Guérard, Stanfold.
 Vente: Benoit Bélanger à Bertrand Verville, Sainte-Victoire.
 Vente: Jacques Courtois et al à Lloyd Boivin, Sainte-Victoire.
 Vente: Jean-Louis Lambert à Marcel Ouimet, Sainte-Victoire.

Mariage: Arsene Fortier et Anna Vincent.
 Décl. décès: Arsene Fortier à Anna Vincent, Horton.
 Mariage: Maurice Garneau et Denise Lambert.
 Mariage: André Beauchesne et Jeanne-Rose Poisson.
 Mariage: Jean-Marc Durocher et Monique Marcoux.
 Mariage: Jean-Pierre Labbé et Jacinthe Gérard.
 Mariage: Michel Hébert et France Côté.
 Mariage: Lorenzo Bellemare et Françoise Dubois.
 Mariage: Heimmann Beauchemin et Claudette Pellerin.
 Mariage: Léopold Guillemette et Diane Tousignant.
 Mariage: Pierre Lenneville et Marie-Paule Bossé.
 Mariage: Jean-Louis Dumas et Annette Leahv.
 Mariage: Richard Robitaille et Huguette Boutin.
 Mariage: Ghislain Dubé et

Diane Dussault.
 Vente: Jean-Paul Camiré à Yvon Couturier, Bulstrode.
 Vente: Gérard Richard à Aristide Pelletier, Bulstrode.
 Vente: Gérard Richard à Madeleine Allard-P., Bulstrode.
 Mariage: Pierre Houle et Carmen Therrien.
 Mariage: Michel Campagna et Nicole Croteau.
 Mariage: Bertrand Bellemare et Claudette Demers.
 Mariage: Yvon Desharnais et Ghislaine Turgeon.
 Mariage: Jean-Roch Garneau et Jeanne-Mance Côté.
 Testament: Jules Baril à Estelle Leblanc-B., Arthabaskaville.
 Vente: René Goudreau à Omer Fortier et ux, Warwick.
 Vente: Léo Faucher à Irene Faucher-C., Warwick.

Vente: Donat Ramsay à Ena Boucher, Sainte-Victoire.
 Vente: Daniel Houle et al à Michel Roux, Sainte-Victoire.
 Décl. décès: Lorenzo Bellemare à Françoise Dubois-B., Blandford.
 Testament: Henri Létouneau à Eugénie Angers, Sainte-Victoire.
 Vente: Succ. Henri Létouneau à Jacques Bourassa, Sainte-Victoire.
 Vente: Arthur Angers à Thérèse Larrivée, Stanfold.
 Vente: Lyman Laxson et al à Henriette L. Morrill, Tingwick.
 Vente: Raymond Boilard à Maurice Lizotte, Bulstrode.
 Vente: Clément Pepin Ltée à Robert Jolicoeur, Sainte-Victoire.
 Vente: Bernadette Gosselin-N. à Henri Hébert et al.,

(Suite à la page 6)

LAURIER

VICTORIAVILLE - TEL.: INFORMATIONS: 752-5960 - AFFAIRES: 752-9912

SPECTACLE D'ADIEU
COMMENCANT
30 JUILLET \$2.00

LE PLUS GRAND SPECTACLE DU CINEMA !

Pleine longueur — Intact 3 heures
et 40 minutes d'émotions

Grâce à la technique moderne
"AUTANT EN EMPORTE LE VENT"
vous est présenté dans la splendeur
de l'écran Panoramique en couleur

Le roman d'amour qui a enthousiasmé des millions de spectateurs
Toutes les scènes, les paysages et le roman d'amour qui a ému le monde entier par son faste et ses péripéties!



NE SERA JAMAIS
MONTRE A LA
TELEVISION



STARRING
CLARK GABLE
VIVIEN LEIGH

UN CHEF
D'OEUVRE
IMMORTEL !



LESLIE HOWARD OLIVIA de HAVILLAND

**AUTANT EN EMPORTE
LE VENT**

LA FLOUISSANTE S COULEURS

VERSION
FRANCAISE
de
**GONE WITH
THE WIND**

THE WIND
MUSIC BY
MORRIS STRAUSS
MEN

Vous serez
en orbite
en portant
des vêtements
SAVILE ROW

Jos. Moore Enr.

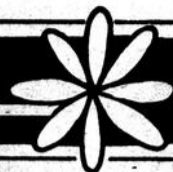
752-2119

Andre qui a 25 ans d'experience
saura vous donner satisfaction !

HEURES
D'OUVERTURE

Lundi - Vendredi 10 h. à 6 h.
Samedi 10 h. à 5 h.

SEMAINE D'ÈVE



Les bonnes salades: des repas-vacance

Il est vrai de dire que les salades n'ont pas de saison mais il est aussi agréable d'ajouter que l'été est particulièrement le temps approprié de s'en régaler vu l'abondance de fruits et de légumes frais sur le marché.

Vous pourrez ainsi vous régaler de croustillantes salades vertes, de salades de chou croquantes et texturées, de pommes de terre en salade, relevées de crème sure ou d'assiettes de fruits frais colorés et invitantes. Vous verrez la variété est si grande que vous aurez plaisir à préparer tout comme à goûter.

Si vous souhaitez que vos salades aient tout le succès qu'elles méritent voici quelques petits trucs:

Tout d'abord, sovez difficile: choisissez la sauce à salade qui convient parfaitement. Dans le cas de salade verte, n'ajoutez la sauce qu'à la toute dernière minute. Réfrigérez les bols ou les assiettes à salade: le croustillant de la salade durera plus longtemps.

Soignez les détails: il faut un petit effort pour couper le cantaloup en zigzag ou pour briser la laitue du bout des doigts, mais vous verrez com-

me l'allure de vos salades vous récompensera. Variez les sortes de légumes feuillus, ne vous restreignez pas à la laitue en pomme ou en feuilles mais expérimentez avec des épinards, de l'escarole, de la chicorée, des endives ou du cresson. Peut-être ne connaissez-vous pas tous ces légumes à salade?

Pour les mieux connaître et obtenir une foule d'idées sur les salades d'été, écrivez à la division de l'information au ministère de l'Agriculture du Canada à Ottawa et demandez le feuillet intitulé: "Salades pour pique-nique". Entre temps, voici deux "repas-vacances" qui vous en donneront un avant-goût.

Salade de jambon et d'oeufs

1 tasse de pois cuits
1/2 tasse de céleri tranché
1/4 tasse de piment vert, en dés
2 c. à table d'oignon haché fin

Comme les salades sont des repas-vacances et que, pour plusieurs, juillet est le mois de la détente et des vacances par excellence, ne manquez pas votre chance et faites connaissance...vous n'en serez que mieux portant!

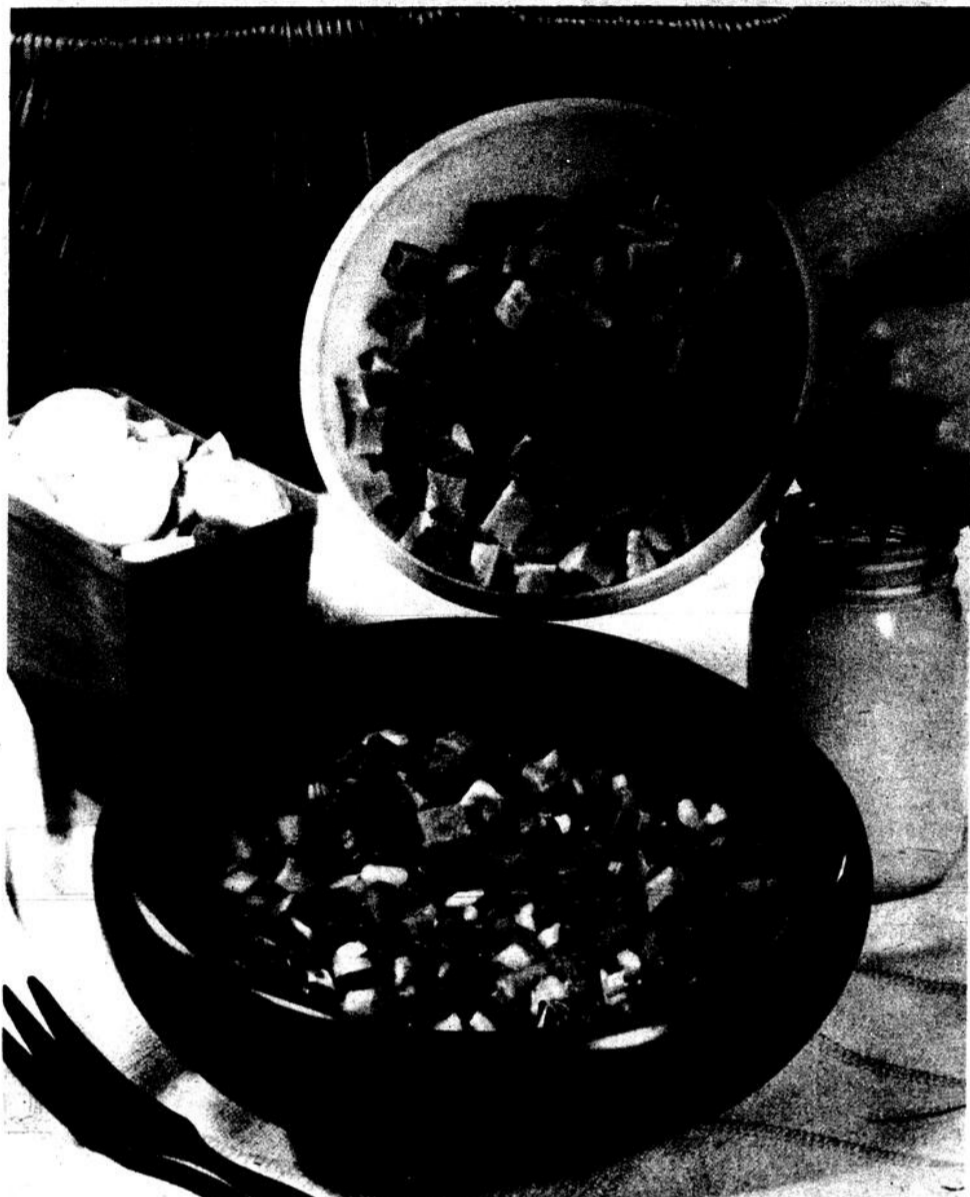
1/4 tasse de cornichons sucrés, hachés
2 tasses de jambon cuit, en dés
3 oeufs cuits dur, hachés
1/3 tasse de mayonnaise

Mêler légumes et cornichons. Réfrigérer séparément légumes, jambon et oeufs. Au moment de servir mêler tous les ingrédients y compris la mayonnaise. 6 portions.

Salade pique-nique

1 boîte (19 onces) de "fèves au lard"
1 c. à table d'oignon haché fin
2 c. à table de vinaigre
1/2 c. à thé de moutarde préparée
2 c. à table de cornichons sucrés hachés
6 saucisses fumées (environ 1/2 livre) cuites et tranchées
3 tasses de chou filant

Mêler fèves, oignons, vinaigre, moutarde et cornichons. Refroidir séparément cette préparation, les saucisses et le chou. Au moment de servir, mêler tous les ingrédients. 6 portions.



VIVE JUILLET. — Pour juillet, les services consultatifs de l'alimentation du ministère de l'Agriculture du Canada vous suggèrent un projet tout spécial qui deviendra un plaisir, celui de célébrer le mois des salades en dégustant, "bien

sûr", des salades rafraichissantes et protéiniques à la fois. Vous n'avez qu'à choisir les ingrédients qui vous plaisent davantage et arrosez le tout d'une sauce vinaigrette juste à point. Quelque soit votre choix, vive juillet, mois des salades.



COLLIER MONTANT BRODÉ. — Collier montant brodé de petites perles, il est de confection facile et coûte peu. Avec un morceau de ruban, des petites perles et du fil à broder, vous réaliserez en moins d'une heure un tour de cou qui s'assortira à vos robes. Si vous désirez recevoir une copie de ce patron, écrivez à: Service des patrons de laine, L'UNION, 370 rue Girouard, Arthabaska. Joindre 25¢ pour les frais de poste. Modèle No E.N. 798 F.

L'OMS étudie la famille

Dans les programmes de l'Organisation Mondiale de la Santé relatifs à la santé maternelle et infantile, à la génétique, à la reproduction humaine, un important changement est intervenu au cours de l'année 1970, consistant à centrer l'ensemble de ces questions sur la cellule sociale de base: la famille.

Le père, la mère et les enfants ont en commun des problèmes de santé et de développement qui doivent être abordés comme un tout.

Ce concept intégré devrait améliorer l'infrastructure sanitaire et susciter dans les familles, les collectivités et les professions sanitaires et apparentées, un changement d'attitude mettant fin à l'idée traditionnelle que la santé consiste simplement en l'absence de maladie ou d'infirmité au profit d'une conception plus positive telle qu'elle est énoncée dans la Constitution de l'OMS.

Cette optique élargie de l'OMS offre de plus larges possibilités de coordination avec les Nations-Unies, le FISE et d'autres institutions spécialisées des Nations Unies ainsi qu'avec les organisations inter-gouvernementales et les organismes d'assistance bilatérale qui s'intéressent au bien-être de la famille et de la collectivité.

L'année 1970 a été marquée par une augmentation considérable des demandes présentées par les Etats Membres en vue d'obtenir une aide pour le développement de leurs programmes de planification familiale dans le cadre des services de santé généraux. Aussi, en consultation avec 40 gouvernements, des plans prévoyant l'extension des activités de planification familiale intégrée à la protection maternelle et infan-

tile dans le cadre des services de santé généraux ont-ils été mis en oeuvre en 1970 ou élaborés pour être appliqués à partir de 1971.

Dans tous les projets auxquels l'OMS apporte son concours,

(Suite à la page 5)



PRIX. — Les arts ménagers ont reçu une attention particulière chez les Fermières de Plessisville au cours de la saison 1970-71. La qualité des travaux réalisés à ce domaine a valu la 2e place au cercle de la ville de l'érable lors de l'exposition de la Fédération VI des Fermières du Québec, tenue à Plessisville. C'est la première fois que les Fermières de Plessisville obtiennent un tel succès à une exposition fédérale. Sur la photo, on voit Mmes Gabriel Nadeau, conseillère du cercle; Fernand Côté, présidente et Josaphat Morneau, conseillère.

(Photo L'Union GAB)



La N.L. qui s'est renouvelée au Solstice d'été va commencer à manifester son influence sous le sextile de la Lune au Soleil et à Mercure et le moment est propice pour prendre des initiatives qui pourront se développer et prendre une certaine importance. Travaillez selon votre intuition. Chance avec 4 et 6.

Anniversaires: Vos entreprises seront appelées à se développer, mais il faudra travailler avec tenacité, et suivre la ligne de moindre résistance.

Naissances: Vos enfants seront intuitifs, sensibles et ils s'affirmeront silencieusement en opposant très souvent la force à l'inertie.

Bélier: du 21 mars au 20 avril. — Profession: Cultivez l'amitié intellectuelle et rendez les services que l'on vous demandera. **Affection:** Tenez vos promesses, mais restez également fidèle à l'esprit de famille. **Santé:** Soyez sobre.

Taureau: du 21 avril au 20 mai. — Profession: Vos relations peuvent favoriser l'expansion de vos entreprises; faites des propositions nouvelles. **Affection:** Une franche explication peut rétablir la bonne harmonie. **Santé:** Varier votre nourriture.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin. — Profession: Mettez du cœur à l'ouvrage et les choses évolueront à votre avantage. Tenez compte de l'estime d'autrui. **Affection:** Redoutez les complications; soyez sincère. **Santé:** Buvez des jus de fruits.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet. — Généralités: Passez à l'action et réalisez sur-le-champ; des facilités vous seront accordées, mais sachez ce que vous voulez. **Affection:** Tenez vos promesses et soyez généreux. **Santé:** Faites des exercices physiques.

Lion: du 23 juillet au 23 août. — Profession: Vous aurez à compter avec l'adversité; assouplissez vos rapports confraternels, mais ne soyez pas dupé. **Affection:** Justifiez le fond de vos intentions; on cherche à vous comprendre mieux. **Santé:** Bon équilibre.

Vierge: du 24 août au 22 septembre. — Profession: Vous pouvez faire le point et prendre de bonnes résolutions; succès mérité; persévérez. **Affection:** Ecoutez les suggestions de l'être aimé; faites un voyage à deux. **Santé:** Purifiez votre organisme.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre. — Profession: Vos nouvelles improvisations porteront leurs fruits; écoutez les conseils des personnes avisées. **Affection:** Agissez avec désintéressement et vous aurez un bon accueil. **Santé:** Ne fumez pas trop.

Scorpion: du 24 octobre au 24 novembre. — Généralités: Affirmez-vous par la qualité de votre production; des propositions intéressantes se présenteront; saisissez la balle au bond. **Affection:** Invitation à considérer. **Santé:** Surveillez votre embonpoint.

Sagitaire: du 23 novembre au 21 décembre. — Profession: Tenez-vous sur vos gardes, mais ne lâchez pas prise; on peut vous mettre à l'épreuve. **Affection:** Ne vous fiez pas trop aux apparences; soyez un peu plus réaliste. **Santé:** Attention aux variations du temps.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier. — Profession: Reprenez contact avec ceux qui collaborent avec vous et mettez-vous à jour; tirez en un meilleur profit. **Affection:** Harmonisez vos caractères; et tout ira mieux. **Santé:** Délassez-vous plus souvent.

Verseau: du 21 janvier au 19 février. — Profession: vous aurez le choix entre plusieurs sollicitations; pensez surtout à votre sécurité. **Affection:** Faites plaisir à l'être aimé et vous connaîtrez ses intentions. **Santé:** Assouplissez vos muscles.

Poissons: du 20 février au 20 mars. — Généralités: Observez le jeu qui se dessine en face de vous avant de prendre position. **Affection:** Vos espérances se réaliseront, mais il faudra quelques concessions. **Santé:** Eveil des maux héréditaires.

Institut Lucille Giguère
ESTHETICIENNE - VISAGISTE
DIPLOMÉE de l'École Edith Sorel
et Fernand Aubry de Paris
Massage facial - peeling - traitement de l'acné - traitement du buste - épilation à la cire - teinture des cils et des sourcils
Produits: Pier Augé et Yon Ka
Consultation gratuite pour tout examen
37, rue Alain - Victoriaville - 758-8181
MAQUILLAGE
i.n.o.

A L'OMS...

(Suite de la page 4)

elle continue d'insister pour qu'une place importante soit faite à la formation des travailleurs sanitaires et à l'éducation du public en général.

En ce qui concerne la reproduction humaine, la planification familiale et la dynamique des populations, les activités de l'OMS ne pouvaient que s'accroître, car les Etats Membres sont de plus en plus nombreux à demander une assistance

pour y faire face. Toutefois, sans les ressources supplémentaires mises à la disposition de l'OMS par le Fonds des Nations Unies pour les Activités en matière de Population et de l'Office suédois pour le Développement international, ce développement des activités n'aurait pas été possible. L'OMS a mis principalement l'accent, comme les années précédentes, sur la fourniture de services consultatifs aux Etats Membres, la mise en place et l'évaluation de services de planification familiale intégrés à l'infrastructure sanitaire, sur le développement des programmes et moyens d'enseignement et de formation et enfin sur l'encouragement des recherches relatives à la reproduction humaine sous ses aspects physiologiques, cliniques et de santé publique.



"Cet entretien complet au même endroit vous fait gagner du temps et de l'argent"



"Sans doute avez-vous entendu des gens se plaindre de ce qu'on les 'écorchait' à force de menus travaux d'entretien. Nous nous chargeons d'un tas de soins de ce genre pour un prix global modique. Et en les effectuant tous à la fois, nous vous faisons gagner du temps. C'est le bon sens appliqué à l'entretien automobile. Et rappelez-vous que Firestone est le spécialiste du train de roulement. En nous concentrant sur ce secteur de votre voiture, il va de soi que nous avons appris à le connaître à fond."

1 ALIGNEMENT DES ROUES AVANT
En prolongeant la durée des pneus, ce seul entretien pourrait vous faire économiser plus que le prix total spécial de tout l'entretien global.

2 ÉQUILIBRAGE DES QUATRE ROUES
Des roues déséquilibrées massacreront vos pneus. Et vous enlèveront tout plaisir de conduire. Nous effectuons l'équilibrage dynamique et statique des quatre roues pour éviter les vibrations et les contre-coups.

3 RÉGLAGE DES FREINS
Inspection de sécurité et réglage pour en obtenir le maximum de mileage.

Tout cet entretien pour seulement

\$ 12.88
Freins à disque et barres de torsion en plus

5 PERMUTATION DES PNEUS
Ce spécial d'entretien, qui vous coûte \$ 12.88, pourra vous faire économiser bien plus que ce montant.

6 VÉRIFICATION COMPLÈTE DE SÉCURITÉ
Nous vérifions tous les éléments de l'avant, joints universels, système de freinage complet, pneus et batterie. Nous pouvons détecter des ennuis peu importants avant qu'ils ne dégèrent en réparations coûteuses.

4 REGARNISSAGE DES ROULEMENTS DE ROUES AVANT
Nous les enlevons, les nettoyons, les vérifions et les regarnissons avec une graisse de qualité supérieure. Vous pourrez faire ainsi l'économie de roulements neufs.

7 ESSAI SUR ROUTE
Nos spécialistes de l'entretien font un essai sur route de votre voiture pour confirmer qu'elle est en bon état. Notre réputation dépend de chacun de ces entretiens.

Firestone RECHAPÉS DLC-100
Assurez-vous de longs parcours sans danger avec nos rechapés garantis. Enveloppes vérifiées pour la sécurité. Semelle neuve en caoutchouc. Et des économies vraiment appréciables.
Pour de nombreux modèles de
FORD CHEVROLET PLYMOUTH PONTIAC

Atlas routier et guide de voyage
89¢ SEULEMENT
• Principales routes du Canada et des Etats Unis
• Liste de tous les terrains de camping provinciaux
• 96 pages
• Tient dans la boîte à gants
• Couverture vinyle

Magasin Firestone Ouvrez un compte crédit Firestone
504 OUEST, NOTRE-DAME - VICTORIANVILLE - 758-8286
ou achetez avec votre carte **CHARGEX**



**HÔTEL-DIEU
D'ARTHABASKA**

Du 16 au 22 juillet 1971

Mme Roger Houle, Victoriaville, garçon 8.1.
Mme Raymond Lavoie, Arthabaska, fille 6.7¹/₂.
Mme Jean-Marc Perron, Villerov, garçon 7.11.
Mme Maurice Prince, Sainte-Eulalie, fille 6.5³/₄.
Mme Jacques Michel, Arthabaska, garçon 7.14.
Mme Doris Tessier, Asbestos, fille 6.12.
Mme Jean-Jacques Béliveau, Sainte-Clothilde, fille 6.5.
Mme Michel Michaud, Warwick, garçon 6.14.

Mme Jacques Martineau, Plessisville, fille 8.2.
Mme Lise Béliveau, Norbertville, garçon 5.8¹/₂.
Mme Jean Lamontagne, Arthabaska, fille 7.
Mme Claude Dussault, Victoriaville, garçon 8.12¹/₂.
Mme Henri Blier, Notre-Dame de Lourdes, fille 7.11.
Mme Henri Cloutier, Saint-Louis de Blandford, fille 7.12.
Mme Roland Girardin, Danville, garçon 7.2¹/₂.
Mme Gilbert Angers, Victoriaville, garçon 6.12¹/₂.
Mme Réal Poisson, Princeville, garçon 7.14.
Mme Yvon Caver, Victoriaville, fille 6.4¹/₂.
Mme Richard Perreault, Princeville, fille 6.4.
Mme Gérard St-Louis, Saint-Louis-de-Blandford, garçon 7.6.
Mme Gilles Piché, Victoriaville, fille 6.2.
Mme Jacques Leclerc, Davellville, fille 6.11.
Mme Gaston Mathieu, Aston Junction, fille 7.8.
Mme Léo Beaudet, Danville, garçon 5.12.

**HÔPITAL SACRÉ-COEUR
DE PLESSISVILLE**

Mme Raymond Gariépy, Saint-Edouard, fille 5.8¹/₂.
Mme Jean-Paul Breton, Plessisville, fille 6.2.
Mme Jean-Marc Fortier, Laurierville, garçon 7.10.
Mme Bertrand Bédard, Notre-Dame de Lourdes, garçon 8.4. Sans anesthésie.

Au bureau

(Suite de la page 3)

Sainte-Victoire.
Vente: Gaston Hébert à Jacques Rochefort et al. Sainte-Victoire.
Vente: René Ouellet à Jacques Laflamme, Maddington.
Vente: Ernestine Béliveau à François Bergeron, Bulstrode.
Mariage: J.-Maurice Poirier et Berthe Allard.
Mariage: Jocelyn Boisvert et Nicole Poisson.
Mariage: Réjean Berbier et Micheline Hamel.
Mariage: André Côté et Pauline Fournier.
Mariage: Michel Beaudoin et Nicole Dupré.

Vente: Sylvio Deshar-nais à P. Am. Mailhot etc., Princeville.
Vente: Gaston Fréchette à Corp. Ville de Princeville, Princeville.
Vente: Delphine Blais-P. et al. à Rosaire Dupré, Sainte-Victoire.
Vente: Ernest Côté à Yvon

Pouliot, ptre et al., Tingwick.
Vente: Laurent Fortier à Noël Gosselin, Horton.
Vente: Le Dév. Arthabaska Inc. à Michel Boucher, Arthabaskaville.
Testament: Félicien Gélinas à Yvette Gélinas-G., Warwick.
Vente: Elphege Valois à

André Valois, Bulstrode.
Vente: Elphege Valois à Gaétan Valois, Bulstrode.
Vente: Clément Lehoux à Jean-Guy Trépanier, Stanfold.
Vente: L'Association Coop. Hab. de Victoriaville, à Gil-les Dancause, Sainte-Victoire.

BOIS de CHAUFFAGE

16 pouces de longueur 7 cordes et plus \$10.

Livraison n'importe où sur demande

**Les Batons de Hockey
Victoriaville Ltée**

VICTORIAVILLE HOCKEY STICKS LTD

35 rue Campagna - Victoriaville - 752-5462 - 752-9789

**AU LAURIER LA SEMAINE
PROCHAINE
SIDNEY POITIER**



PRESENTE en GRANDE PRIMEUR

"Mon Homme"

en couleurs version de "FOR LOVE OF IVY"

MINI-BUDGET DE JUILLET

Set de 3
Spéc. 37.88

VALISES
pour messieurs
SPEC. 12.99

VALISES:
Cosmétiques 11.99
Fin-semaine 11.99
Garde-robes 15.99
diff. couleurs

LAMPES MODERNES

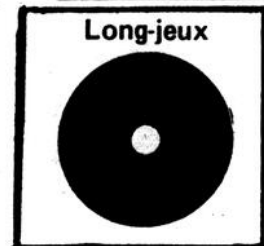
- Boule de plastique de 14 po. avec interrupteur et fil.
- Chaîne de laiton de 14'
- Blanc, mandarine, turquoise, bleu, rouge.

**SUSPENDUES
EN CRYSTALLITE**

SPECIAL

2.88

**VENTE SPÉCIALE
DE DISQUES**



Long-jeux

Pour une semaine
seulement

FANFARES
CLAIRONS

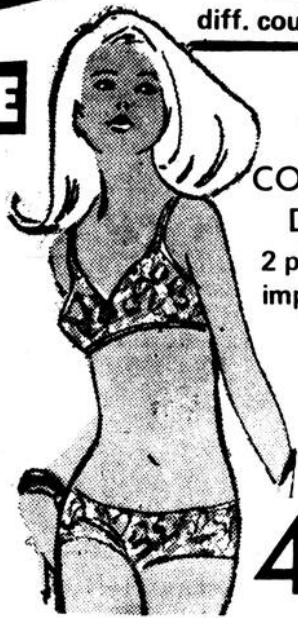
Musique de
danse

Classique

Et autres

Rég. \$5.29

1.00



**COSTUMES
DE BAIN**

2 pièces, joli coton
imprimé

Rég. 7.98
Spec. Régent

4.44



BIKINI EXTENSIBLES

Confection 100% nylon
Plusieurs couleurs pastel
SPEC. REGENT

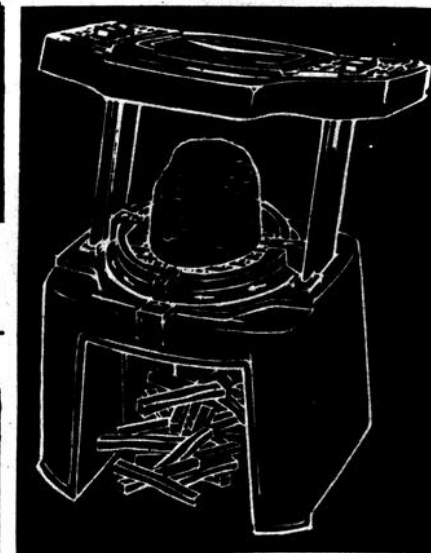
4/1.00

OUVERT LE SAMEDI APRES-MIDI
JUSQU'A 5 H. TOUT L'ETE.

Regent

194 Notre-Dame Est Victoriaville

STATIONNEMENT GRATUIT



Hache-légumes

RABAIS

JEUDI-VENDREDI-SAMEDI
seulement

SPEC.

5.00

5 MINUTES au fond des choses

Au fil des jours

Apprendre à vivre, c'est apprendre à connaître ses forces et à ne jamais les dépasser.

Est-on plus reconnaissant à Dieu de ce qu'Il donne à nos enfants que de ce qu'Il fait pour nous-mêmes?

Aimer, c'est aussi savoir qu'on peut compter sur l'autre.



Lorsqu'on découvre et accepte toute la richesse qui existe en nous, on commence à regarder les autres pour découvrir la leur.

Lorsqu'un autre m'aime, il me permet de croire à l'amour de Dieu pour moi.

On voudrait changer tous les gens et l'on oublie de les connaître. Les connaissant, on oublie simplement de les changer.

L'amour des parents entre eux importe autant pour le bonheur de l'enfant que leur amour pour celui-ci.

nécrologie

M. Roland Demers

A Lawrence, Mass., le 15 juillet à l'âge de 42 ans est décédé accidentellement M. Roland Demers, célibataire, demeurant autrefois à Saint-Pierre-Baptiste. Il était le fils de feu Hormidas Demers et de feu Marie-Rose Fortier. Les funérailles ont eu lieu samedi le 17 juillet à 14 h. 30 en l'église de Saint-Pierre-Baptiste. Inhumation au cimetière paroissial.

M. Johnny Nadeau

A Lourdes, le 15 juillet à l'âge de 91 ans est décédé M. Johnny Nadeau, époux de Marie Bédard demeurant à Lourdes. Les funérailles ont eu lieu samedi le 17 juillet à 15 heures en l'église paroissiale. Inhumation au même endroit.

Mme Uzéric Houle

A l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, le 15 juillet à l'âge de 74 ans est décédée Mme Uzéric Houle née Rosa Champoux demeurant au 136 Notre-Dame ouest, Victoriaville. Elle était la mère de Mme Alphonse Champagne (Anne-Marie) de Victoriaville, de Mme Gérard Bélanger (Claire) de Plessisville, de MM. Jules et Gérard Houle de Victoriaville, de Mme Edmond Vigneault (Gaétane) de Verdun. Elle était la soeur de M. Albany Champoux de New York et de Mme Eugène Samson de Québec. Les funérailles ont eu lieu lundi le 19 juillet à 11 heures en l'église Sainte-Victoire. Inhumation au cimetière paroissial.

M. Emile Poirier

A Détroit, Michigan, le 16 juillet à l'âge de 69 ans est décédé subitement M. Emile Poirier époux de dame Alice Cadieux demeurant à Détroit. Il était le frère de Mmes Simone, Annette et Lucienne Poirier de Plessisville. Les funérailles ont eu lieu à Détroit lundi le 19 juillet.

Mme Omer Bergeron

A Arthabaska, le 17 juillet à l'âge de 87 ans est décédée Mme Omer Bergeron née Emma Jacques demeurant à Victoriaville. Elle était la mère de Mlle Gabrielle et du Notaire Horace Bergeron. Les funérailles ont eu lieu mercredi le 21 juillet à 10 heures en l'église Sainte-Victoire de Victoriaville. Inhumation au même endroit.

M. Robert Hamel

A Montréal, le 18 juillet à l'âge de 46 ans est décédé M. Robert Hamel, fils de M. et Mme Philippe Hamel de Victoriaville, demeurant à Laval des Rapides. Il était l'époux de Madeleine Côté et le frère de Jacqueline Hamel-Métivier de Victoriaville, de Ronald, Roland, l'abbé Benoit, Michel de Victoriaville, de Jean-Marc de Saint-Agapit et Fernand de Québec. Les funérailles ont eu lieu mercredi le 21 juillet à 15 heures en l'église Saint-Claude. Inhu-

mation au cimetière de la Côte des Neiges.

Mme Antonio Daigle

A Princeville, le 18 juillet, à l'âge de 76 ans est décédée Mme Antonio Daigle née Albertine Boisvert demeurant au 178 rue Saint-Charles, Princeville. Elle était la mère de M. Léo Daigle de Princeville, de la Révérende Soeur Monique et de la Révérende Soeur Marie-Louise, toutes deux religieuses de l'Assomption. Les funérailles ont eu lieu mercredi le 21 juillet à 11 heures en l'église paroissiale. Inhumation au même endroit.

M. Léon Finet

Au Centre Hospitalier Universitaire de Sherbrooke, le 18 juillet à l'âge de 71 ans est décédé M. Léon Finet, employé à l'Hydro-Québec, époux de Jeannette Desloges demeurant au 204 Victoria, Victoriaville. Les funérailles ont eu lieu mercredi le 21 juillet à 15 heures en l'église des Saints-Martyrs Canadiens. Inhumation au cimetière paroissial.

Familles Maheu et Côté

A Saint-Félix-de-Valois, le 18 juillet, sont décédés accidentellement M. Jean Maheu, 39 ans, fils de M. et Mme Michel Maheu d'Arthabaska, Mme Jean Maheu, 43 ans née Thérèse Leclerc, leurs enfants: Serge 13 ans, Anne-Marie 10 ans et Hélène 10 ans, tous de Chambly. Egalement Marie-France Côté, 7 ans et Chantal Côté 5 ans, toutes deux enfants de M. et Mme Gilles Côté de Victoriaville. Les funérailles ont eu lieu jeudi le 22 juillet à 16 heures en l'église d'Arthabaska. Inhumation au même endroit.

M. Emile Corriveau

A Saint-Pierre les Becquets, le 19 juillet à l'âge de 67 ans est décédé M. Emile Corriveau époux de Delvina Corriveau demeurant au 7 rue Alain, Victoriaville. Les funérailles ont eu lieu jeudi le 22 juillet à 14 h. 30 en l'église des Saints-Martyrs Canadiens. Inhumation au cimetière paroissial.

Mme Veuve Alcide Lapointe

A l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, le 19 juillet à l'âge de 75 ans est décédée Mme Veuve Alcide Lapointe née Clara Picard, épouse en premières noces de feu Joseph Nadeau, demeurant à l'Ermitage Saint-

Joseph de Victoriaville. Les funérailles ont eu lieu jeudi le 22 juillet à 15 heures en l'église paroissiale de Saint-Adrien. Inhumation au cimetière paroissial.

M. Hector Paquette

A Ham-Nord, subitement, le 20 juillet à l'âge de 70 ans est décédé M. Hector Paquette, époux de Régina Hamel, demeurant à Ham-Nord. Les funérailles ont eu lieu vendredi le 23 juillet à 10 heures en l'église paroissiale de Saint-Adrien. Inhumation au cimetière paroissial.

Mme Louis Hudon

A Notre-Dame de Ham, le 20 juillet à l'âge de 93 ans est décédée Mme Louis Hudon née Alphonsine Gosselin demeurant à Notre-Dame de Ham. Elle était la mère de Mme Emile Côté (Gabrielle) de Charlesbourg, de Mlles Rachelle et Annette de Notre-Dame de Ham, de MM. Charles-Auguste et Charles-Edouard Hudon de Notre-Dame de Ham et de M. Louis-Philippe Hudon de Québec. Les funérailles ont eu lieu samedi le 24 juillet à 10 h. 30 en l'église de Notre-Dame de Ham. Inhumation au même endroit.

M. Jean Morin

A Warwick, accidentelle-

ment, le 20 juillet à l'âge de 22 ans est décédé M. Jean Morin, fils de Raymond Morin, marchand à Tingwick et de Rolande Ouellette, demeurant à Tingwick. Il était le frère de Gaétan et de Lise de Tingwick. Les funérailles ont eu lieu samedi le 24 juillet à 10 h. 30 en l'église de Tingwick. Inhumation au même endroit.

Mme Juliette Couture

A l'Hôpital Saint-Sacrement de Québec, le 20 juillet à l'âge de 49 ans et 1 mois est décédée Mme Juliette Couture, épouse de M. Ulric Couture, employé à l'Hydro-Québec, demeurant au 83 rue des Pins à Drummondville et autrefois de Victoriaville. Elle était la fille de Mme Cléophas Couture du 60 Olivier à Victoriaville. Soeur Colette de Victoriaville, de Robert de Laurière, de Mme Gérard Labrecque (Estelle) de Plessisville, de Mme Maurice Mercier (Françoise) de Plessisville, de Mme Paul Allie (Marielle) de Ville de Tracy à Sorel, de Mme Claude Fouquette (Jeanine) de Plessisville et de Guy de Victoriaville. Les funérailles ont eu lieu samedi le 24 juillet à 11 heures en l'église de Laurière. Inhumation au cimetière paroissial.

Définition de prénom

CLÉMENT

Caractéristiques

Les Clément sont des gens calmes, ils ne se lancent pas dans les aventures extravagantes et ne multiplient pas les erreurs. Lorsqu'ils se trouvent dans l'embarras, ils savent s'en tirer adroitement, facilement.

La volonté des Clément n'est pas toujours assez constante pour leur permettre de réaliser les desseins conçus par leur intelligence; non qu'ils soient indolents, mais leur manque de persévérance leur enlève la force de se re-

lever après un échec.

Leur sensibilité, très vibrante, les domine et les absorbe de sorte qu'ils sont assez facilement emballés, mais ils n'ont pas un enthousiasme contagieux.

Coeur excellent, compatissant leur fournit une provision d'énergie et peut leur apporter un stimulant complémentaire lorsque les autres ne suffisent plus.

Les Clément sont des hommes honnêtes et francs, et ce dans tous les domaines, soit-il dans le domaine sentimental ou dans le domaine des affaires.

C'est payant d'annoncer dans L'UNION

Mesdames, Mesdemoiselles
Trousseau TEX-MADE et WABASSO
 BATTERIE DE CUISINE en acier inoxydable 3 plis, 1.9/9
 vaisselle et verrerie incassables de France, coutellerie, etc. . .
Directement du dépôt manufacturier
 Facilité de paiement sans intérêt si désiré et paiements
 aussi bas que deux dollars par semaine
 POUR UN COMPLÉMENT D'INFORMATION
 et littérature supplémentaire
 Ecrire au:
Cercle du trousseau de la jeune
 1285 Hodge — Montréal 379, P.Q.
 Représentants demandés pour la région

LES QUARTIERS GÉNÉRAUX DE L'AUTOMOBILISTE

SABOTS DE FREINS
"WESTERN"
 "GOLDEN GRADE" — Soudure permanente. Spécialement fabriqués pour des arrêts de précision et balances. Jeu de 4 pour 2 roues.
435 et plus l'ensemble, échange
"PREMIUM" — Modèle à double bande, machine avec un écartement flexible au centre pour diminuer la tension et l'échauffement des bandes. Soudure permanente. Jeu de 4 pour 2 roues.
525 et plus l'ensemble, échange

PIECES D'AUTO GARANTIES
 REVISÉES PAR DES EXPERTS

DEMARREURS Pour plupart des modèles 20⁹⁵ et plus, échange		HUILE À MOTEUR "WESTERN" HUILE MULTIGRADE "TOUTE SAISON" 10-W-30 S'adapte à toute température. Renterme un produit protégeant le moteur. PTE 69⁹⁵
GENERATEURS Pour plupart des marques 15⁷⁵ et plus, échange		"HEAVY-DUTY" SAE 10W-20W-30 PTF 55⁹⁵
ALTERNATEURS Pour plupart des marques G.M., Ford et Chrysler 24⁹⁵ et plus, échange		"STANDARD" SAE 10, 20, 30, 40 PTE 37⁹⁵
REGULATEURS Pour plupart des systèmes d'alternateurs 4⁹⁵ et plus, échange		BOUCHONS DE RADIATEUR Pour plupart des autos 95⁹⁵ ET PLUS
CARBURATEURS Pour plupart des autos 12⁹⁵ et plus, échange		TUYAU DE RADIATEUR Pour plupart des autos 125⁹⁵ ET PLUS
POMPES À EAU Complet avec garniture. 6⁹⁵ et plus, échange		THERMOSTAT Modèle à bille 160°, 180°, 192°. Pour plupart des autos. 198⁹⁵ ET PLUS

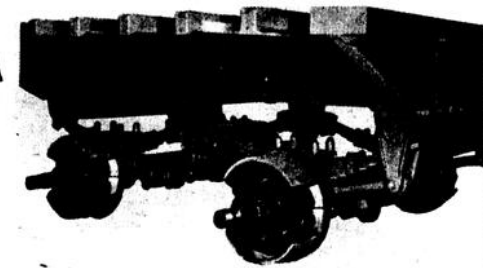
AUTO-CENTRE WESTERN **TOUT POUR VOTRE AUTO**
30 Perreault Victoriaville 752-4401
 SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT PROMPTEMENT REMIS 011

INTERPROVINCIAL EQUIPEMENT ENR.

Pièces et Accessoires de Camions
 Prop: Rosaire Fournier
 26 Boul. de l'Artisan — Victoriaville — 758-1521-2

SYSTEM BRAKE INSTALLATION ET REPARATION
 Un nouveau personnel dans le ressort avec 15 ans d'expérience pouvant résoudre tous vos problèmes de suspension de petits et gros véhicules.

Un service sans pareil dans la région.
 Brake, ressort et suspension



mariages



Le 3 juillet 1971, à 16 heures en l'église d'Arthabaska, fut béni le mariage de Mlle Carmen Bélair et de M. Jean Dion.
(Photo Studio Bédard Enr.)



Le 3 juillet 1971, à 17 heures en l'église l'Assomption fut célébré le mariage de Mlle Yolande Paris et de M. Germain Côté.
(Photo Studio Bédard Enr.)



Le 3 juillet 1971, à 10 heures en l'église des Saints-Martyrs fut béni le mariage de Mlle Pierrette Houle et de M. André Chouinard.
(Photo Studio Bédard Enr.)



Le 3 juillet 1971, à 10 h. 30 en l'église Saint-Gabriel, fut béni le mariage de Mlle Denise Pépin et de M. René Pellerin.
(Photo Studio Bédard Enr.)



Le 3 juillet 1971, à 11 heures en l'église de Princeville, fut béni le mariage de Mlle Nicole Talbot et de M. Jacques Olivier.
(Photo Studio Bédard Enr.)



Le 3 juillet 1971, fut célébré le vingt-cinquième anniversaire de mariage de M. et Mme Harper Levasseur.
(Photo Studio Bédard Enr.)



Le 3 juillet 1971, à 11 heures en l'église Sainte-Victoire, fut célébré le mariage de Mlle Diane Roberge Boisvert et de M. Christian Lambert.
(Photo Studio Bédard Enr.)



Le 3 juillet 1971, à 16 heures en l'église l'Assomption de Victoriaville fut célébré le mariage de Mlle Francine Perreault et de M. Denis Mailhot.
(Photo Studio Bédard Enr.)



Le 3 juillet 1971, à 10 heures en l'église de Sainte-Hélène de Chester, fut célébré le mariage de Angèle Ouellette et de M. Guy Lambert.
(Photo Studio Bédard Enr.)



Le 3 juillet 1971, à 16 heures en l'église de Ham-Nord fut béni le mariage de Mlle Jacinthe Roy et de M. Adrien Gagné.
(Photo Studio Bédard Enr.)

Prêt \$1,600. à \$20,000. et plus
Aucune commission à payer. Personnel expérimenté. Consolidation de dette - Achat de créance. Amélioration de propriété - Prêt en 2e hypothèque.
Communiquez avec
J. Y. PICHE
C.A.C. Realty Ltd
191 est. Notre-Dame - Victoriaville - 752-9766
28-12-71

PERMIS DE BANQUET

- 1) Toute demande de permis devra parvenir à la Régie au moins trois (3) semaines avant la date de l'événement pour lequel on veut un permis.
- 2) Les requérants devront fournir tous les renseignements demandés à la formule émanant de la Régie.
- 3) Les requérants devront fournir tous les documents nécessaires pour lequel on veut un permis.

REGIE DES ALCOOLS DU QUEBEC

AVIS

Avis est par la présente donné que les personnes ci-après mentionnées ont fait une demande de permis à la Régie des alcools du Québec. **21 juillet 1971**

NOM	ADRESSE	CATEGORIE
COMTE ARTHABASKA		
BOUCHER, Bernard	101, rue Principale, Ste-Clotilde de Horton (village)	Epicerie
SEVIGNY, René	195, Boul. Baril, Princeville (ville)	Epicerie

Quiconque désire formuler des objections à l'émission de ces permis doit le faire par écrit, dans les quinze jours de la publication du présent avis.

L'écrit contenant les raisons de l'objection à l'octroi d'un permis doit être signé et envoyé dans le délai ci-dessus, par la poste recommandée au:

**BUREAU DU GREFFIER
REGIE DES ALCOOLS
DU QUEBEC**

CASE POSTALE 2027, QUÉBEC 2, P.Q.

Définition de rêves

BLAGUE: On ne réussira pas à vous faire prendre des vessies pour des lanternes.
BLAIREAU: A barbe: votre charme inné agit sur une personne de l'autre sexe. L'animal: On veut vous salir moralement.
BLANC: Vous recherchez la perfection, mais elle est terriblement difficile à trouver.
BLASON: Voir un blason: on vous tournera en ridicule. Posséder un blason: orgueil mal placé.
BLÉ: En tas: vous êtes à l'abri des problèmes financiers. S'il est beau: bien acquis grâce au travail.
BLESSURE: Se blesser: La jalousie vous ronge intérieurement. Voir des blessures: Vos craintes s'averrent intondées.
BLEU: Joies, bonheur, succès, insouciance.

BLEUET: Voir des bleuets: du bonheur. En cueillir: à chaque jour suffit sa peine.
BLOUSE: Si vous la portez: désir de plaire. Voir des blouses: vous cachez mal vos défauts.
BOA: Peur devant l'inconnu.
BOBINE: Le temps est précieux, ne le gaspillez pas.
BOCAL: Une personne rencontrée au hasard, de la vie aura un caractère qui s'adaptera facilement au vôtre.
BOEUF: Gras: richesse. Maigres: Troubles. Attelés: Bonheur conjugal difficile.
BOHÉMIEN: Au fond de votre coeur vous cachez secrètement l'envie de partir vers l'aventure et l'inconnu.
BOIRE: De l'eau: un importun vous harcèle. Du vin: gaieté, joie. Du lait: problèmes inévitables. De l'alcool:

vous vivez de chimères.
BOITE: Pleine: accord. Vide: cassure, brisure.
BOIS: Se promener dans le bois: quelqu'un vous ado-

re secrètement et de loin. Cueillir du bois mort: Prevoyance. Cueillir des fruits dans le bois: amour tendre presque enfantin.

En spécial

CHEZ MON TAILLEUR ENR.

Benoit Breton, prop.



Pantalons d'été

sur mesures **15.95**

Chez Mon Tailleur Enr.

1, rue St-Dominique - Victoriaville - 752-4977

29-6-71 j.m.o.

AU LAURIER LA SEMAINE PROCHAINE
SIDNEY POITIER



PRESENTE en GRANDE PRIMEUR

"Mon Homme"

en couleurs version de "FOR LOVE OF IVY"

propos d'alcide

Presque 5,000 personnes Au conseil de ville

L'augmentation de la population de la ville d'Arthabaska, au point de vue municipal, au cours des cinq dernières années est de 862 ou 21.45%. Avec la vague de nouvelles constructions domiciliaires dans différents secteurs, on est en droit de s'attendre à une augmentation substantielle pour l'année 1971-72. Voici les détails:

Propriétaires résidents 771
Locataires résidents 246
Total: 1017

Propriétaires

Adultes 1448

Dépendants de moins de 21 ans 1533
Garçons plus de 21 ans 210
Filles plus de 21 ans 216
Total 3407

Locataires

Adultes 433
Dépendants de moins de 21 ans 358
Garçons plus de 21 ans 26
Filles plus de 21 ans 42
Total 859

Chambres 186
Hôtel-Dieu 424
Total de la population 4876

Population 1966 4014
Population 1967 4180

Population 1968 4344
Population 1969 4646
Population 1970 4693
Population 1971 4876

Dans Arthabaska paroisse, il y a 152 propriétaires dont 78 sont des cultivateurs.

Rapport de police

Rapport des activités du département de la police pour le mois de juin à Arthabaska: enquêtes pour accidents d'automobiles, 9; personnes blessées dans ces accidents, 4; dommages matériels approximatifs, \$100 et plus, \$8,325 (6); moins de \$100, \$120 (3); appels reçus pour plaintes ou informations, 390; appels reçus pour vols, 4; service d'ordre pour sépultures, 2; service d'ordre à d'autres endroits, 40; cartes décernées pour infraction au stationnement, 37; contraventions pour diverses infractions ou vérifications de véhicules, 39; lettres de références données par le chef, 2; patrouilles effectuées dans les rues de la ville, 120; lumières de rues rapportées défectueuses, 2; nombre de milles faits par l'auto-patrouille, 3,453; appels, déplacements, voyages pour enquêtes, 22; plaintes recues pour chiens, 2; rapport d'accidents remis, 6; appels recus pour vol de bicyclettes, 5.

La galerie des maires



John-N. Michaud
6e maire: 1919-1920

John-N. Michaud est né à St. Johnsbury, Vermont, le 30 août 1868. A l'âge de 24 ans, il épousait, à Saint-Antonin, comté Témiscouata, Victoria Bélanger, et vint acheter une ferme dans le 9e rang de Saint-Christophe. Là, il demeura environ un an, puis il reprit le chemin des Etats-Unis. Après un an et demi de travail dans différentes villes américaines, il revint sur sa ferme du 9e rang et y vécut jusqu'en 1903. C'est alors qu'il vint tenter fortune au village d'Arthabaskaville. Il acheta en société avec Henri Pepin, le terrain et la bâtisse de la Société d'Agriculture, à l'endroit actuel du moulin de Wellie Michaud. La bâtisse était près du chemin et le premier étage servait pour exposer les produits de la ferme. Le deuxième étage servait de salle publique où on pouvait donner de petits spectacles ou autres amusements. La Cie Pepin et Michaud s'occupait du commerce du bois sous toutes ses formes.

C'est dans le deuxième étage que John-N. Michaud demeura avec sa famille, en attendant de se construire une résidence sur un terrain qu'il avait acheté de Pierre Maheu, juste en face du moulin. C'est dans cette même maison que demeurent aujourd'hui mesdemoiselles Délina et Maria Michaud, ainsi que la famille Emile Michaud.

De son mariage avec Victoria Bélanger (décédée le 5 février 1946) sont nés dix enfants: Willie, Henri (décédé), Elphege (décédé), Ludger, John, Emile, Délina, Blanche (madame Henri Croteau), Marie-Anne (madame Ernest Gagné), et Maria.

Il fut élu commissaire d'écoles en 1912. Il décéda subitement le 29 juillet 1946.

Jos-Alexandre Bergeron

Le nouveau curé d'Arthabaska, Jos-Alexandre Bergeron, est né le 16 mai 1911, de Zéphirin Bergeron, cultivateur et de Atulia Rouleau. Il fit ses études classiques (1926-1934) et théologiques au Séminaire de Nicolet. Ordonné le 18 septembre 1938 dans la chapelle du Séminaire de Nicolet par S.E. Mgr Albini Laforce, évêque de Nicolet. Vicairé à Saint-François du Lac du 19 septembre 1938 au 27 août 1939. Au Séminaire: Régent chez les petits, 1939-

(Suite à la page 11)

La séance régulière du conseil a été consacrée, en partie, à approuver des comptes de travaux publics exécutés dans diverses rues nouvelles et par divers entrepreneurs. Le total de ces comptes est de \$60,000 en chiffres ronds.

Des soumissions de travaux publics à exécuter sur les rues Charlebois et Dion ont été ouvertes avec le résultat suivant: Eusebe Allard Inc. avec un total de \$29,561; Pavage LaSalle avec \$24,985; Warwick Construction Ltée avec \$33,320 et Lemay Construction Ltée avec \$32,029. La plus basse soumission a été acceptée et les travaux seront exécutés incessamment.

Une autre demande de soumissions avait été faite pour l'achat de 200 chaises pour l'Hôtel de ville. Les soumissionnaires ont été Meubles Perreault Enr. pour un prix de \$5.78 et \$5.23 (il y avait deux sortes de chaises demandées pour, chaque soumissionnaire); Albert Champoux avec \$4.61 et \$6.03; Raoul Desharnais avec \$6.20 et \$4.65. La chaise No 2, soit celle en bois, a été acceptée par le conseil, et c'est Raoul Desharnais qui avait la plus basse

soumission, au prix de \$4.65 la chaise.

Une demande de prendre une assurance pour couvrir certains risques d'explosion causés par la fournaise à l'Hôtel de ville, a été faite au conseil. Après discussion, il a été décidé de ne pas donner suite à cette suggestion, étant donné que le genre de fournaise en usage n'est pas tellement exposée aux risques énoncés.

Le plan proposé par la Cie d'Immeubles des Bois-Francs concernant le développement du reste de la terre ayant servi au secteur Belvédère, soit la balance avant la route 5, a été accepté en principe par le comité d'urbanisme.

La ville de Victoriaville a envoyé une facture de \$3,500 pour la participation de jeunes d'Arthabaska aux diverses activités sur leurs terrains de jeux. Remise pour étude et demande de renseignements. A ce sujet, M. le maire Noël a annoncé que les municipalités environnant Victoriaville seraient invitées à se rencontrer avec un responsable du gouvernement, afin de discu-

ter de la question des loisirs dans la région, et de planifier le tout en fonction de la construction d'une polyvalente à Victoriaville.

Une évaluation a été faite pour la préparation et la fourniture des articles nécessaires au mini-terrain de jeu demandé par le secteur Belvédère. Le total serait de l'ordre de \$2,500. Aucun budget n'étant prévu à cet effet et l'évaluation sommaire étant de l'ordre de \$800, il a été décidé de laisser l'affaire en suspens en attendant la loi provinciale annoncée plus haut.

La Commission du tourisme Arthabaska-Victoriaville a fait parvenir les documents concernant les projets de développement touristique présentés au député-ministre Gilles Massé, lors d'une réunion d'information à cet effet. Etude avant de prendre une décision.

Divers règlements d'emprunt, tant temporaire que permanent, ont été adoptés par le conseil. Pas d'avancement, pas de progrès; pas de progrès, pas d'avancement. Il n'y a pas à dire: Ça bâtit, mais ça emprunte.

A la plage du Cap

Lors de la réunion du conseil, une requête des résidents de l'Avenue des Chalets a été présentée. M. Paul Côté était présent pour défendre son point de vue. On sait que la plage du Cap s'est bien améliorée depuis quelques années, et particulièrement par le travail de MM. Côté (Jos. et Paul).

Cependant, au début, il n'y a pas eu de plan

d'ensemble et les constructions ont été faites à la "bonne franquette" pour un grand nombre. Le tout était du domaine privé et les ventes ont été faites comme telle. Il serait aujourd'hui assez compliqué de faire une plage publique, étant donné qu'il y a trop de propriétaires distincts avec autant de droits acquis.

La majorité des domaines touristiques sont privés; ceci facilite l'exécution de certains travaux et de contrôler la venue des personnes intéressées. C'est son affaire. Au Cap, c'est une plage où le public est accepté, sans frais, depuis longtemps, mais c'est tout de même une plage privée. La ville serait-elle justifiée d'exproprier tous les riverains qui ont du terrain jusqu'à la rivière, pour en faire une plage publique?

Que le gouvernement ait dépensé quelques milliers de dollars pour commencer un chemin carrossable afin de permettre aux propriétaires de chalets construits près de la rivière de pouvoir s'y rendre en voiture, il ne faudrait pas que la chose en reste là. Il y aurait deux ou trois propriétaires qui n'auraient pas voulu signer le droit de passage requis pour faire les travaux nécessaires. Pourquoi? Pour recevoir une indemnité?

Exproprier, ce serait créer un précédent.

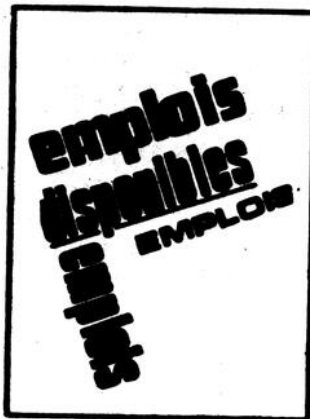
Quand on parle de manque de plan d'ensemble, un coin du voile a été soulevé pour le prouver, à savoir que des propriétaires déversent directement les ordures ménagères dans la rivière. Ceci est contraire à la plus élémentaire connaissance du civisme et le département de la santé devrait être en mesure de dire son mot à ce sujet.

Dans un autre ordre d'idée, il ne faudrait pas non plus oublier que l'usine de pompage en eau potable de la ville est située sur l'île, à proximité de cette plage. Avec des annonces comme celles mentionnées plus haut, et avec les nombreuses constructions de chalets le long de cette rivière, si le gouvernement et les municipalités concernées ne prennent pas les moyens de contrôler ces résidents en bordure de tous les cours

d'eau, il n'est peut-être pas éloigné le jour où l'eau de cette rivière Nicolet ne sera plus considérée comme "bonne", mais deviendra polluée comme ailleurs. L'heure est grave.

A ce sujet, le maire Noël a parlé d'une loi provinciale qui sera adoptée à cet effet incessamment (ça sera probablement plus long que la loi accordant une augmentation de salaire aux députés) par laquelle le gouvernement veut planifier tous les terrains de camping en bordure des diverses rivières; de même pour la construction de chalets en général le long de ces rivières.

Le maire Noël a promis d'aller faire une visite, avec d'autres conseillers, pour se rendre compte de l'objectivité de la demande de la requête, et même il ira rencontrer le député-ministre à ce sujet avant de prendre une décision quelconque.



TRAVAILLEURS DISPONIBLES

Techniciens en électronique;
Technicien en métallurgie, option fonderie;
Aide-arpenteur;
Techniciens industriels (Etude de temps);
Programmeur;
Techniciens en chimie industrielle;
Comptable;
Dessinateur commercial;
Caissières avec ou sans expérience;
Commis de bureau avec ou sans expérience;
Secrétaires avec ou sans expérience;
Commis en comptabilité;
Commis magasinier;
Machiniste;
Soudeur;
Apprenti-mécanicien (cours de métiers de 3 ans en mécanique auto).

EMPLOIS VACANTS

Physiothérapeute;
Comptable sur prix de re-

vient - Expérience industrielle et connaissance sur "data processing";
Secrétaires bilingues;
Réceptionniste bilingue;
Représentant-vendeur (assurance);
Contremaître usine de vêtements sports;
Couseuses possédant de l'expérience pour différents employeurs de la région.

Jos-Alexandre

(Suite de la page 10)

1941. Chez les grands. 1941-1944. Assistant procureur et professeur d'arithmétique en Syntaxe. 1944-1945. Professeur d'Eléments "B". 1945-1947. Vicaire à Sainte-Gertrude. 4 juillet 1947 au 15 août 1951. Vicaire à Saint-Joseph de Drummond. 15 août 1951 au 14 décembre 1957. Aumônier d'Action Sociale à Drummondville. 9 mars 1954 au 14 décembre 1957. Curé de Saint-Lucien. 14 décembre 1957 au 16 décembre 1964. Curé de Bécancour. 16 décembre 1964 au 20 juillet 1971 alors qu'il a pris la charge de la cure d'Arthabaska.

0-0-0-0-0-0

M. l'abbé Jean-Paul Fleurant, vicaire ici depuis septembre 1969, a été nommé curé de Sainte-Jeanne-d'Arc. Bon succès dans son nouveau champ d'apostolat.

MOT CACHE

"LES OISEAUX" (1)

S	A	D	A	N	A	C	U	D	I	A	E	G	C	N
N	A	A	E	E	N	N	S	E	M	I	A	R	M	O
I	D	I	I	O	U	I	Y	S	G	E	H	E	O	L
P	O	S	D	G	T	T	E	C	N	N	R	O	M	L
S	E	N	I	T	L	L	T	E	T	L	A	L	T	I
E	I	V	E	O	L	E	N	A	E	A	B	S	E	R
D	E	L	U	E	B	U	P	A	P	U	L	E	E	E
C	L	D	C	A	A	S	M	E	S	E	N	E	M	M
E	A	R	N	J	F	E	E	E	C	I	S	A	I	E
B	A	R	E	A	R	N	P	D	S	H	I	U	U	N
S	S	L	O	I	L	I	O	S	E	N	E	O	B	O
O	A	E	C	U	O	E	A	S	A	V	B	U	Q	C
R	R	A	I	U	G	C	O	T	N	I	O	R	U	
G	I	E	I	O	E	E	E	G	H	I	C	R	T	A
N	N	U	R	B	R	E	I	V	R	E	P	E	G	F

MOT-CACHE

12 lettres

- | | | |
|------------------|-----------------|---------------------|
| Aigle pêcheur | Goéland | Oies |
| Bécassine | Grive des bois | Pinson fauve |
| Buse | Hibou | "Gros bec des pins" |
| Buse pattue | Mainate | Pioui |
| Carouge | Merle | Râle jaune |
| Dindon | Merle américain | Sarcelles |
| Epervier brun | Mésange | Sitelle |
| Faucon émerillon | Nyctale | Tohi |
| Geai du Canada | Oie | "Coq" |

La solution du MOT-CACHE se trouve dans le premier cahier



SPECIAL VACANCES

POUR ACCOMMODER VOTRE BUDGET ET VOS BESOINS

FLANC BLANC

\$15.53

A78/13
Flanc Blanc

4 Pli NYLON

\$18

B78/13
FLANC NOIR

4 plis de nylon première qualité

4 Pli POLYESTERE

\$26.65

C78/14
Flanc Blanc

roulement doux sur polyester avec traction large

CEINTURÉ

\$33.80

F70/14
Flanc Blanc

traction large fait de polyester ceinturage en fibre de verre

SERVICE SPECIAL DE VACANCE

- | | | | |
|-------------------------|------------|-----------------------------------|------------|
| ★ ALIGNEMENT | \$7.88 | ★ BALANCEMENT DES ROUES | \$2.00 CH. |
| ★ AMORTISSEURS | \$4.95 CH. | ★ ROTATION DES PNEUS | \$3.00 |
| ★ RESEMELAGE DES FREINS | \$23.95 | ★ INSPECTION COMPLETE DE SECURITE | \$.99 |

AUCUN PAIEMENT COMPTANT SUR LES PNEUS ET LE SERVICE



Centre du Pneu Victoriaville Inc.

691 Notre-Dame ouest

Victoriaville

758-8205

Sur les terrains de jeux

PLESSISVILLE (GAB) — Le directeur du Service des loisirs de Plessisville, M. Georges Tremblay, et le coordonnateur général, M. Yves Bécotte reçoivent de nombreux jeunes intéressés aux activités mises à leur disposition sur les terrains de jeux durant la période des vacances estivales.

Quelque 750 personnes se sont inscrites au début de la présente saison et la moyenne hebdomadaire de participation s'établit à 4.500; un même jeune peut s'adonner à plusieurs domaines d'activité dont la présence à chacune compte pour une participation. Un carnet remis à chacun des jeunes au début de la saison lui permet d'y inscrire le détail de ce qu'il a choisi comme participation.

Mairesse et maire

La première partie du pro-

gramme d'action sur les terrains de jeux de Plessisville a été marquée par l'élection d'une mairesse et d'un maire. Paule Nadeau et Reynald Brulé ont été élus par leurs camarades pour occuper ces hautes fonctions.

Une parade dans les rues de la ville, un concours de costumes, la présentation de chars allégoriques ont suivi l'élection des deux personnalités des terrains de jeux de Plessisville pour 1971.

Athlétisme et journée sportive

Une manifestation d'athlétisme a intéressé 85 jeunes participants qui ont été à l'oeuvre au stade municipal. Le programme de la 2ième partie de la saison comprend une journée sportive.

Pour la circonstance, les jeunes seront invités à lan-

cer des poids, à courir, à sauter en hauteur et à plusieurs autres compétitions sportives. Un programme complet sera mis à la disposition des concurrents qui seront à l'oeuvre au stade municipal.

Le cinéma

Une activité à la fois culturelle et récréative est également mise à la disposition de ceux qui fréquentent les terrains de jeux de Plessisville. M. Richard Presseault reçoit des groupes à un local du Centre des loisirs pour des séances sur le cinéma.

Le montage d'une émission de télévision ou d'un film est expliqué aux intéressés. Les prises de vues, les appareils utilisés, le travail de préparation en studio sont autant de domaines qui sont portés à l'attention des jeunes au cours des séances données à une vingtaine à la fois.

Les adolescents

Le groupe des adolescents comprend une soixantaine de jeunes dont les activités sont dirigées par Mlle Ljse Boilard et M. Jacques Fortier. Un pavillon situé sur les parcs du Centre des loisirs est le lieu de ralliement pour ce groupe. Le pavillon a reçu le nom d'Auberge pour la saison estivale.

Les domaines commercial et industriel ont reçu l'attention pour l'une des principales activités de la saison à l'Auberge; il s'agit pour le groupe d'organiser une manufacture de supports dont les produits sont offerts au public.

Une visite dans les foyers de la ville pour la cueillette des articles nécessaires est au programme d'action de la "manufacture" ainsi que pour la distribution du "produit".

Les tout petits

Pour les jeunes de 4, 5 et 6 ans, un service de transport par autobus a été organisé. La ville a été divisée en quatre

secteurs pour ce transport. Pour ces jeunes, le programme est établi de façon à leur faire découvrir ce qu'il y a en

(Suite à la page 15)

AVIS

**Demande de soumission pour
entretien de chemins d'hiver
(et sablage)**

**Municipalité de la paroisse
Saint-Christophe
d'Arthabaska**

pour une période de 3 ans

Les soumissions devront parvenir au sec.-trés. avant le **2 août** en indiquant sur l'enveloppe soumissions, chemins d'hiver.

Le Conseil s'engage à ne pas accepter ni la plus basse, ni la plus haute, ni aucune des soumissions. L'entrepreneur devra fournir des garanties (Police d'assurance).

Par ordre,
Benoit C. Verville,
Secrétaire.

27-7-71



CHAMPION NYLON 4 PLIS avec

ses trois facteurs spéciaux de résistance

- 1 Nous enduisons chaque corde de la carcasse d'un revêtement spécial de caoutchouc et d'éléments chimiques, sous tension. La liaison de la carcasse est assurée. Personne ne combat sa séparation de cette façon.
- 2 Nous donnons au flanc une double protection contre les flexions. Firestone enroule les couches autour du talon et les relève sur le flanc.
- 3 Notre expérience sur les terrains de course nous a enseigné une façon très spéciale d'assujettir la semelle à la carcasse. Cette même expérience est à l'origine de notre semelle exclusive en caoutchouc Sup-R-Tuf, dont la résistance justifie exactement le nom.



\$15.90
6.50 x 13/5.60 x 15
Flancs noirs
MONTAGE COMPRIS

Pour de nombreux modèles de
**FALCON
VALIANT
CHEVY II
VW**

Pour de nombreux modèles de
**FORD
CHEV.
PLYMOUTH
DODGE
MERCURY**



\$17.95
7.75 x 14/15
8.25 x 14/15
Flancs noirs
MONTAGE COMPRIS

**NOUVELLE
BAISS
DE PRI
des
PNEUS À DOUBLE C**

\$27

Strato-Streak à dou
nombreux r
**FORD,
PLYMOUTH
MERC
OLDS.,
FLANC BLAN**

Installation gratuite

Magasin Firestone

564 QUÉST. NOTRE DAME - VICTORIAVILLE - 758 8286

BALLES DE GOLF
Jack Nicklaus

3 \$ 33

17

POUR

Ouvrez u
compte

Georges Tremblay démissionne

PLESSISVILLE (GAB) — Le directeur du Service des loisirs de Plessisville, M. Georges Tremblay, a présenté sa démission au Conseil municipal. M. Tremblay était en fonction depuis près d'un an, dans sa lettre de démission, le directeur du Service des loisirs déclare avoir donné le meilleur de lui-même durant les mois passés à Plessisville et exprime ses regrets en constatant que les autorités n'ont pas pris en considération ses demandes concernant rétribution et vacances.

Le maire Rosaire Côté et les conseillers ont, chargé le secrétaire-trésorier de la ville, M. Benoit Laliberté, d'adresser une lettre de remerciements à M. Tremblay pour le dévouement qu'il a manifesté au Service des loisirs. Il a également été convenu de faire parvenir une copie de la lettre de démission

de M. Georges Tremblay à la Commission des loisirs et d'accepter des offres pour remplacer le titulaire démissionnaire.

Les Jeux du Québec

Les édiles municipaux de Plessisville ont pris connaissance d'une invitation faite par le maire de Rivière-du-Loup, M. Yves Godbout, pour la participation aux Jeux du Québec qui se tiendront dans cette ville de Bas Saint-Laurent durant la 2ième moitié du mois d'août.

L'invitation se complète par une demande de contribution financière. M. Godbout précise que quelque 3.400 athlètes de toutes les parties de la Belle Province prendront part à ces importantes compétitions. Le Conseil municipal de Plessisville a décidé de ne pas participer financièrement à ces activités.

Fusion ratifiée

M. le maire Rosaire Côté et ses collègues de l'Hôtel de ville ont ratifié l'entente conclue avec le Conseil municipal, paroisse de Plessisville, pour la fusion des Services de protection contre le feu.

Par cette entente les frais généraux sont partagés à raison de 78% pour la Ville et 22% par le Conseil municipal rural; ce partage est établi au pro-rata de la population.

Toutefois, chacune des deux parties paiera elle-même pour son système d'alarme ainsi que les pompiers et dépenses pour les sorties sur son territoire. La valeur de l'équipement mis en commun est également partagée sur la base 78%-22% selon les clauses de l'entente.

Réception civique

Une réception civique sera donnée par la ville de Plessisville le 5 août prochain. M. le maire Rosaire Côté et les conseillers répondent ainsi

à une demande qui leur a été faite conjointement par le Richelieu et les Optimistes de la ville de l'Érable.

cette occasion est M. Gilles Lamontagne, maire de Québec. Quelque 125 personnes prendront part à la manifestation selon les prévisions des promoteurs de cette initiative.

La CROIX-ROUGE
est toujours
à l'oeuvre

A VENDRE

Clinique d'Esthétique

Très bonne clientèle

Pour informations: 758-1028

MEILLEURE PRIX
des
DOUBLE CEINTURE

79.95

MONTAGE COMPRIS
F78 14/15
Flancs noirs

STREAK 78

à double ceinture pour de
nombreux modèles de
**CHEV. PONTIAC MERCURY
METEOR**
BLANC \$2.00 DE PLUS

Ouvrez un compte crédit Firestone
ou achetez avec votre carte

Temps Moderne
par



CYCLE DE SAVON
SPECIALEMENT PROGRAMME



Pour la première fois au Canada
en exposition la fameuse
GEWELUSE Compact
110 volts Simplicity
la jumelle de votre mini laveuse

vos spécialistes
en buanderie
domestique
Simplicity

Pour la plus haute qualité,
exigez Simplicity

Venez participer au tirage d'une laveuse-vaisselle sur le terrain de l'Expo.

Claude Radio T.V.

Claude Verville, prop.

273 Laurier — Victoriaville — 752-5806

quoi qu'ils en disent...

QUOI QU'ILS EN DISENT

Qu'est-ce que vous savez du camp du lac Sunday?

Par une belle journée ensoleillée nous roulons vers Ham-Nord puis Saints-Martyrs pour obliquer vers la gauche à travers les bois. Après quelques minutes, un merveilleux spectacle s'offre à nous. C'est le Camp Beauséjour situé au lac Sunday et entièrement dirigé par les Frères du Sacré-Coeur.

Un accueil chaleureux nous est réservé, autant de la part des campeurs que des dirigeants. Ici la bonne humeur, la propreté et la prudence sont de rigueur! Le frère Gilles Hébert, le grand patron du camp, nous invite à visiter les bâtiments et activités sur le terrain. En marchant il nous raconte les origines du camp.

ORIGINES:

Quelques bâtiments étaient déjà là avant les camps: il n'y avait que les Frères du Sacré-Coeur qui les habitaient. Finalement, les frères délaissés serent peu à peu le camp jusqu'au jour où on décida de mettre le terrain à la disposition des jeunes pendant l'été. Cette année, le Camp entreprend sa troisième année. Il est à remarquer que le personnel du camp travaille gratuitement pour former les jeunes. Et c'est une tâche admirable que ce personnel dévoué accompli.

CAMPEURS:

Les campeurs sont uniquement des garçons de 10 à 14 ans inclusivement qui viennent d'un peu partout soit de Montréal, Québec, Cap-de-la-Madeleine, Trois-Rivières, Mégantic, Victoriaville, Sher-

brooke, etc. Le camp dure un mois au total mais il est divisé en deux stages. Certains campeurs partent après deux semaines, tandis que d'autres, demeurent pour le mois.

Les 72 campeurs sont divisés en huit équipes, soit neuf campeurs par équipe. Les responsables s'efforcent de mêler le plus possible les campeurs de sorte que deux amis ou deux frères ne seront jamais dans la même équipe. Chaque équipe porte un nom spécifique: les Lièvres, les Tigres, les Lions, les Originaux, les Castors, les Renards, les Ecureuils, les Aigles. L'équipe portera le même nom jusqu'à la fin du camp.

ACTIVITÉS:

Chaque activité dure 3/4 d'heure pour permettre de diversifier les étapes de la jour-

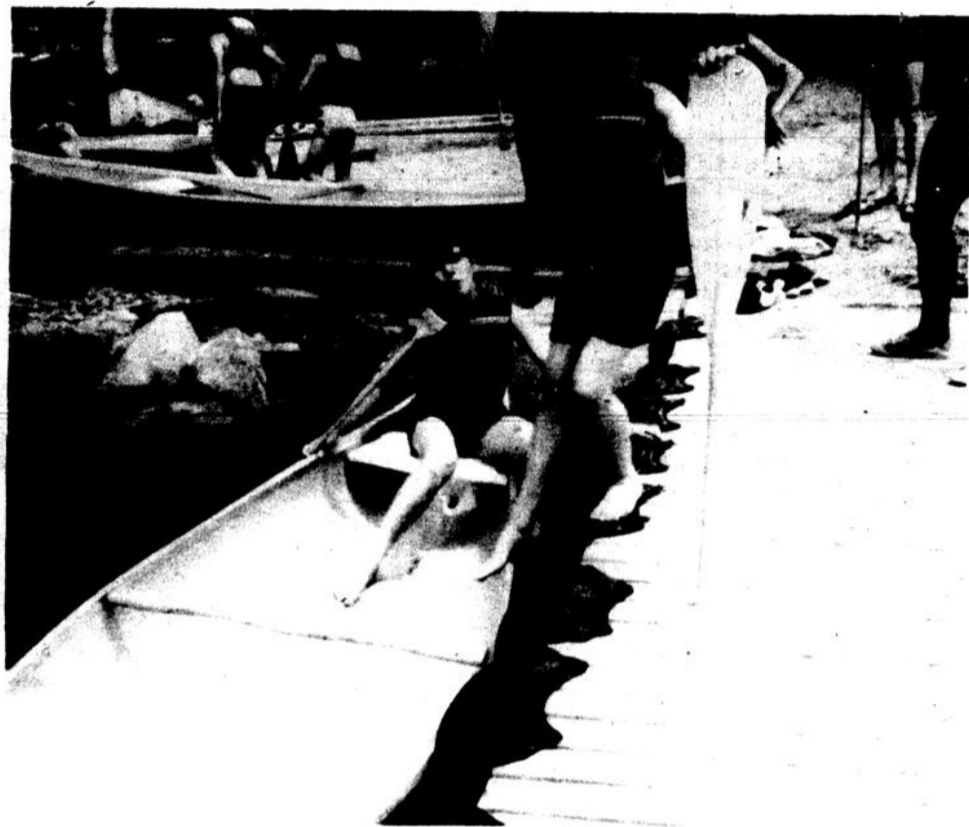
née. Tous les jours, les campeurs passent quatre des huit activités. Le terrain est très bien aménagé pour que les activités soient dispersées çà et là. Voici quelles sont les activités:

Natation: les campeurs apprennent à nager et à plonger, font du canotage et du pédalo. Chaque campeur doit obligatoirement porter une ceinture de sauvetage. Un adulte est toujours là, dans sa barque à moteur pour surveiller les campeurs en canot.

Tir à l'arc: Un équipement complet de tir à l'arc est à la disposition des campeurs.

Tir à plomb: Les campeurs apprennent à se servir d'une carabine, à la porter, à viser juste.

Hébertisme: peut être ne connaissez-vous pas ce genre d'activités? C'est un circuit dans les bois d'environ 1/4 mille, parsemé de 37 obsta-



CANOTS. — Sur cette photo, nous voyons les campeurs monter dans un canot. Ils s'entraînent pour les compétitions pro-

chaines. Jacques Falardeau de Victoriaville et Benoît Lapointe de Austin. (Photo Hélène Ruel)

cles tous aussi intéressants les uns que les autres. Chaque obstacle est numéroté et porte le nom spécial. Il serait trop long ici de vous expliquer en quoi consiste ces obstacles, mais certains demandent de l'équilibre, d'autres de l'agilité.

Arts: Les campeurs travaillent le plâtre, la céramique, la rochette, le cuir. Chacun se confectionnera un petit casque sur lequel, il collera les écussons qu'il aura gagnés au cours du camp.

Camping: Activité très intéressante, comprenant le montage des tentes, cuisine en pleine nature, etc. Au cours du camp, pendant une journée, chaque équipe sortira de la propriété et se débrouillera avec les moyens que Dame Nature lui procurera.

Souvent, le soir, les campeurs préparent un feu ou exécutent des sketches devant leurs compagnons, à leur théâtre en plein air. C'est un théâtre fait de bûches à bois, chose qu'on ne retrouve pas partout!

Lorsque la température ne permet pas les activités extérieures, les campeurs se réunissent dans une grande salle, pour chanter, visionner des films, jouer aux dames ou aux échecs.

Le dimanche, une messe

moderne est célébrée dans une gentille petite chapelle construite entièrement de bois.

Les équipes ont chacune leur chef de groupe puis un ou deux responsables pour chaque activité. De cette façon, les parents n'ont aucune inquiétude à avoir, les risques d'accident sont très limités.

HORAIRE:

Les campeurs se lèvent vers 7 h. 30 puis font le ménage dans leur tente. En passant, leur lit est fait de bois sur lequel repose un matelas épais. En fait, c'est un "lit-valise" puisque sous le matelas se trouve une poignée qui lève un grand panneau et le tout forme une boîte dans laquelle il y a assez de place pour loger tout l'attirail du campeur. Sur chaque lit, on trouve le dessin de l'animal représentant l'équipe.

Une ou deux fois par semaine l'appel au feu est lancé à tous les campeurs. Ce n'est pas un exercice d'évacuation mais un exercice pour des "pompiers en herbe"! C'est-à-dire que tous les campeurs se rendent vers un petit hangar où ils trouvent tout ce qui leur est nécessaire. Ils rassemblent eux-mêmes les baux, les apportent ensuite

à l'endroit indiqué.

Puis après une journée bien remplie, les garçons se couchent à 9 h. 30 ou 10 heures selon le cas.

POINTS:

Des points sont attribués aux équipes pour le ménage, l'habileté dans les activités, la propreté sur les tables après les repas. "Un campeur ne perd jamais de point, il en mérite", nous disait le Frère Hébert.

Vers la fin du séjour, un trophée est remis au meilleur campeur. Ce n'est pas un trophée de grande allure, mais tout l'honneur y est.

REPAS:

Les repas sont des plus gais. Les campeurs mangent avec leur équipe et leur chef de groupe dans un grand réfectoire. Deux dames s'occupent de préparer des repas succulents et variés. Après les repas, les garçons lavent leur vaisselle et remettent leur couvert sur les tables.

INFIRMERIE:

Vous ne les connaissez pas ces deux religieuses qui abattent une besogne extraordinaire? Elles ne font pas que guérir les malaises passagers, el-

(Suite à la page 16)



BLESSÉS. — L'infirmière est toujours là pour guérir les moindres maux. On la voit ici à panser une blessure. Ce sont Yvon McMahon et Soeur Thérèse Perreault. (Photo Hélène Ruel)

Nouvelle saison des Chevaliers

PLESSISVILLE (GAB) — Une nouvelle saison active est en préparation chez les Chevaliers de Colomb du Conseil 2527 de Plessisville. C'est l'intention du nouveau grand-chevalier, M. Raymond Lacasse, de passer à l'action dans quelques semaines, soit

à la fin d'août, pour réaliser l'objectif qu'il s'est fixé.

Cet objectif sera précisé dans le programme que M. Lacasse et ses collègues de la direction ont déjà étudié sommairement. L'équipe de la direction prévoit une réunion dès le début d'août pour

mettre au point tous les détails de ce programme.

Des comités

A leur réunion du mois d'août, M. Raymond Lacasse et ses aides détermineront les activités des comités en 1971-72. Une attention spéciale est donnée au service de propagande.

Quelque 500 membres font actuellement partie du Conseil 2527 et l'intention de M. Raymond Lacasse est d'intensifier le travail auprès de ceux qui, pour certaines raisons, ont délaissé les activités du mouvement.

Les soirées récréatives mixtes, les déjeuners et les dîners du dimanche, les oeuvres colombiennes sont les autres domaines où les Chevaliers de Colomb de Plessisville seront principalement invités à faire leur part en 1971-72. Pour la saison estivale, une équipe représente le Conseil 2527 dans la Ligue commerciale de balle-molle.

l'oeuvre au stade municipal et sur les terrains de l'école Saint-Edouard. M. Hugues Boulanger est en charge de l'organisation générale et il est secondé par des chefs d'équipes.

Plusieurs clubs font partie de chacune des catégories et un amical esprit de compétition règne parmi les intéressés à ce sport qui prend une popularité de plus en plus grande.

Camping

Du camping est aussi prévu sur le programme d'action de la présente saison sur les terrains de jeux de Plessisville. On a tout l'équipement nécessaire pour accommoder 60 campeurs à la fois. Les plus jeunes passeront une nuit sous la tente alors que les "grands" coucheront deux fois ou plus sous les abris de toile.

"Plein air" est un autre domaine qui sera porté à l'attention des jeunes de 7 à 16 ans par la direction du Service des loisirs; pour ce "plein air" il y aura feux de camp, orientation en forêt, montage de camp.



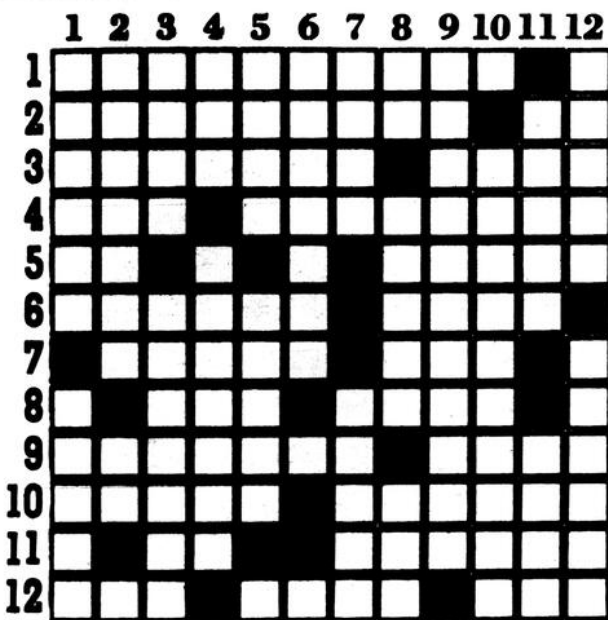
Cette maison est construite par Désourdy Inc. et vendue à:
Warwick, 35, rue Gingras - 358-2244
Thetford, 107, rue Boily - 335-6807
Asbestos, rue Manseau - 879-5517

CHOIX DE
24 MODELES



Emile Fioyer

MOTS CROISES



HORIZONTALEMENT

- 1- Disposition à donner.
- 2- De la nature de l'imitation — Symbole chimique du cobalt.
- 3- Découper aux ciseaux — Ne dis pas.
- 4- Allez en latin — Milieu dans lequel un être est fait pour vivre (pl.).
- 5- Toi — Terme de civilité.
- 6- Muni d'ergots — Pareil.
- 7- Pouvoir d'armes — Recueil de bons mots.
- 8- Personne pour qui on a de l'amitié — Ch.-l. de c. (Eure et Loire).
- 9- Violente, passionnée — Château de Anne de Beaujeu.
- 10- Ensemble des sons sans harmonie — Affirmerons.
- 11- Article arabe — Exposé au vent.
- 12- Plante potagère — Met — Les siens.

VERTICALEMENT

- 1- Qui est permise par la loi — Décapa.
- 2- Prendra pour modèle — Route rurale.
- 3- Baiser — Qui va par degrés.
- 4- Saison — Assouplissement des sens.
- 5- Bruit qu'on fait en râlant — Coloris du visage.
- 6- Lieu où travaillent les artistes.
- 7- Parcourir des yeux — Poète grec de l'époque primitive (pl.).
- 8- Ive, moins une lettre — Mère dans le langage des enfants — Espèce de bugle à fleurs jaunes.
- 9- Couleur marron foncé.

10- Vies, activités.

11- Rapportée — Grette.

12- Riche — Formés dans son esprit.

Sur les...

(Suite de la page 12)

dehors du foyer familial. Cette "découverte" fait voir à ce groupe tout ce qu'il y a autour d'eux, principalement dans la nature.

Le baseball

Le baseball intéresse quelque 200 garçons qui sont à

Surveillez l'édition du
Guide de l'Economie
 le 4 août 1971
 pour votre
 supplément voyages

guide de l'économie Supplément voyages
l'habitué de la ménagère avisée



Publié exclusivement pour

757-6861 CHARRON VOYAGES

38, NOTRE-DAME EST VICTORIAVILLE

TOUTS NOS SERVICES SONT GRATUITS

Heures d'ouvertures:

LUNDI: de 9 h. à 17.15

MERC: de 9 h. à 17.15

JEUDI: de 9 h. à 17.15

VEN: de 9 h. à 17.15

SAMEDI: de 10 h. à 12 h.

**VOUS SEUL POUVEZ
 OFFRIR LE DON
 DE LA VIE!**





Bière
LAURENTIDE
Ale



MOLSON CANADIAN
Ale



MOLSON CANADIAN
Ale

Roger Lauzon

votre agent Molson
 vous offre
 à l'année
 longue

le meilleur choix de bières

Brassées au Québec par Molson

Pas encore de président

PLESSISVILLE (GAB) — Les directeurs de la Chambre de commerce de Plessisville ont tenu une réunion pour faire le choix d'un président pour la prochaine année.

Aucune nomination n'a toutefois été faite. Le président sortant de charge, M. Claude Véraquin et ses collègues ont convenu de tenir une autre réunion en août afin de trouver une bonne volonté qui serait prête à prendre la direction de la Chambre de commerce pour 1971-72. M. Claude Véraquin a manifesté le désir d'être remplacé ayant déjà passé deux mandats à la présidence de l'organisme.

Les directeurs

Les élections ont eu lieu en mai dernier pour remplacer les directeurs dont le mandat était terminé à la Chambre de commerce de Plessisville.

A la suite de ces élections, les directeurs en fonction pour 1971-72 sont: MM. Rosaire Blier, Hervé Provencher, Jacques Michaud, Jean-Marie Painchaud, Maurice Lavoie, Gérard Goulet, Lauréat Daigle, Edmour Côté et Me Jules Bellavance.

Lors de ces élections, le mandat des directeurs suivants prenait fin: MM. Claude Véraquin, Georges-H. Lemieux, Marc-Aurèle Bergeron, Léo-Paul Boutin et Jean-Paul Bourque.

Mlle Louise Thibodeau était en charge du secrétariat et M. Rosaire Côté occupait le siège du président ex-officio. C'est l'intention des directeurs en fonction pour 1971-72 de donner une attention particulière au recrutement dès le commencement de la prochaine saison.

L'objectif est d'au moins 100 membres parmi lesquels on choisira des bonnes volontés pour oeuvrer sur les comités.

Le camp...

(Suite de la page 14)

les les prévoient! Elles vous gratifient d'un merveilleux sourire, effaçant tous les maux. L'une d'entre elles, Sr. Thérèse Perreault, passe tout l'été au camp. Sr. Jacqueline Gagnon y passe toutes ses fins de semaine.

BÂTISSE CENTRALE:

Eh oui! C'est tout neuf. Dans cet édifice, nous trouvons un restaurant, un secre-

tanat et une petite salle de communications. Un peu plus tard, il y aura un coin pour permettre aux responsables de se réunir ou de se reposer tout en ayant une vue sur le lac.

Parlons un peu du restaurant: les campeurs n'ont aucun argent de poche sur eux. Ils le laissent aux responsables qui leur donnent en retour: une carte à poinçonner chaque fois que les campeurs se procurent quelque chose. Notons que tous les campeurs n'ont droit qu'à \$1. chacun quel que soient leurs moyens.

Dans la salle de communications, un système "d'intercome" permet de communiquer avec toutes les personnes se trouvant n'importe où sur le terrain. Il sert aussi aux rassemblements, aux alertes et à la diffusion de la musique.

FINANCES:

Sans l'intervention de la Fondation du Collège Sacré-Coeur de Victoriaville la propriété n'aurait jamais été restaurée.

L'argent des inscriptions sert uniquement à l'amélioration de la propriété.

SEMAINE SPÉCIALE:

Cette année, les Frères du Sacré-Coeur ont pensé donner la chance aux déshérités de vivre un camp d'une semaine. En effet, il n'y aura aucune dépense à payer pour le séjour, la nourriture, le matériel, le transport et le gilet que chaque campeur reçoit à son arrivée.

Eh bien! Nous voyons qu'il y a encore sur cette bonne vieille terre, des gens qui ont du coeur au ventre!

Hélène Ruel

Placements

ACTIONS
OBLIGATIONS
FONDS MUTUELS



J. DENIS BELIVEAU

Placements
Administration de
Portefeuille

758-8237

Edifice Continental
117 Est, N.-Dame - Victoriaville

CLICHE & ASSOCIES

Ltée

Courtier de placements

*Municipales
*Scolaires
*Hôpitaux
*Université

Intérêt
8%

L'aide aux scouts

PRINCEVILLE (GAB) — La perception des contributions est le principal domaine qui retient actuellement l'attention des responsables du Comité protecteur des Scouts de Princeville.

Le président, M. André Flamand, le vice-président, M. Jean-Luc Boulet, et le secrétaire M. Georges-A. Beauchesne, prennent des dispositions pour faire cette perception auprès des membres qui ont accepté de contribuer au maintien des activités.

Le support financier ainsi que des conseils appropriés aux jeunes du mouvement scout de Princeville sont les buts principaux du Comité protecteur des Scouts.

Une grande liberté d'action est toutefois laissée aux responsables de chacune des branches.

"LES BOIS-FRANCS" en vente maintenant



La réédition de "Les Bois-Francis" de l'abbé Charles-Ed. Mailhot est maintenant terminée.

Les quatre volumes de l'édition originale ont été condensés en deux, sans rien omettre de ce qui regarde la découverte et le développement des Bois-Francis. Le premier volume comprend l'historique des Bois-Francis ainsi que plusieurs biographies des personnages de l'époque, 380 pages de texte et 32 pages de photos. Le second comprend l'historique de chacune des paroisses de la région; Laurier et ses contemporains; les générations des anciennes familles de la dite région. 480 pages de texte et 32 pages de photos.

AU COMPTOIR: prix \$5.00 chaque volume à:
L'Imprimerie d'Arthabaska Inc.
370 Girouard, Arthabaska, Qué.
ou à la Tabagie Pierre
179 est, Notre-Dame - Victoriaville

PAR LA POSTE: \$5.50 chaque volume
Remplissez le bulletin de commande suivant et maillez à:

L'Imprimerie d'Arthabaska Inc.
370 Girouard
Arthabaska, Qué.

Veillez m'expédier le premier volume
et / ou le second volume "Les Bois-Francis"

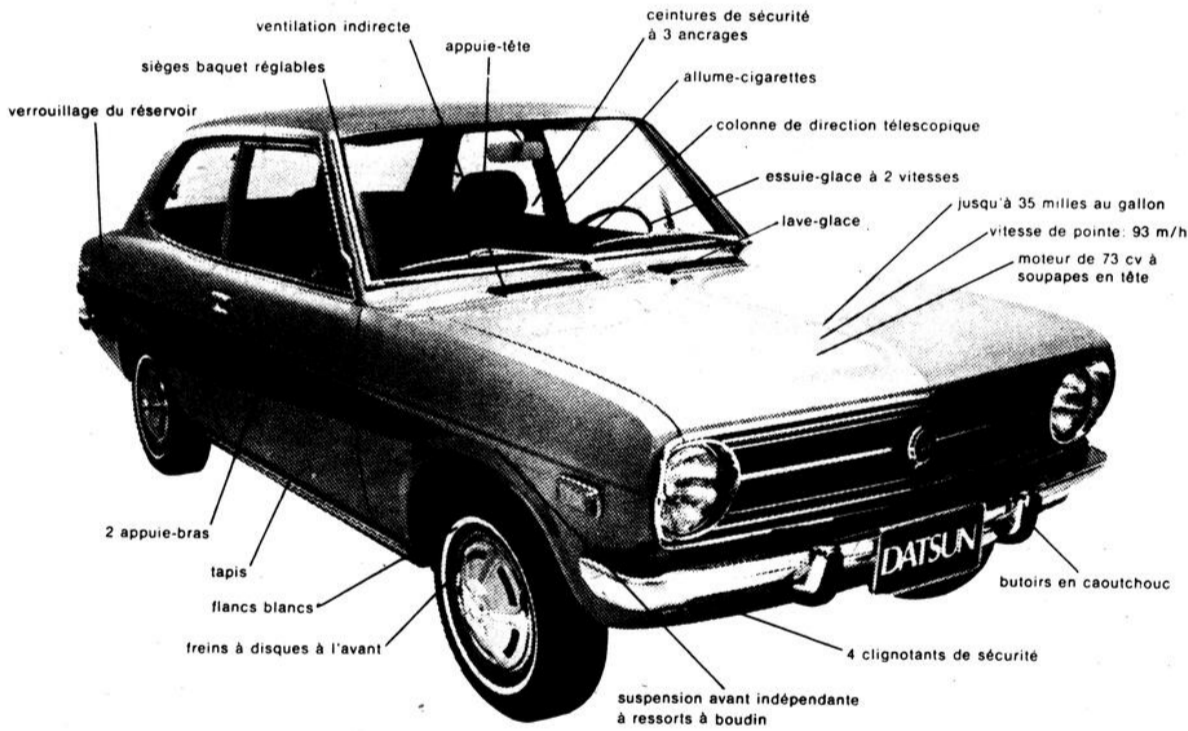
NOM
(en lettres moulées)

ADRESSE

Ci-inclus un chèque ou mandat-poste au montant de \$.....

La toute nouvelle DATSUN 1200 Tardif Auto Service

abonde en suppléments sans supplément de prix



et tout ça pour seulement \$1975.00

Cette voiture est la toute nouvelle Datsun économique. C'est un élégant modèle 2 portes très spacieux à l'intérieur. Il accommode confortablement 4 adultes et se stationne comme un charme. Vitesse de pointe de

93 m/h... jusqu'à 35 milles au gallon... et toutes ses caractéristiques luxueuses font partie de l'équipement standard. La nouvelle Datsun est belle et bien la plus avantageuse de toutes.



Venez faire une balade d'essai chez

Tardif Auto Service

272 Laurier — Victoriaville — 752-4970

Du vandalisme On agrandit Inauguration

VICTORIAVILLE. — Si tout va pour le mieux sur le plan de la participation aux différentes activités dans les Parcs Municipaux, il n'en est malheureusement pas de même en ce qui a trait à la protection des biens publics. En effet, il est très malheureux que nous ayons à déplorer que certains jeunes "s'amuse" à détériorer ce que la Ville de Victoriaville et le Service des Loisirs en particulier met à leur disposition.

C'est ainsi que nous devons déplorer que des jeunes aient brûlé avec des pétards les portes fraîchement peinturées du pavillon au Parc de la Joie, dans le secteur Sainte-Famille. Au Parc Bois-Francis, dans le secteur Mgr Milot, des jeunes ont brisé une grande vitre du pavillon de la piscine et d'autres ont coupé un filet sur les jeux de tennis. Enfin, sur le Parc Terre des Jeunes, même si le pavillon n'est pas encore tout à

fait terminé, on s'empressa de défoncer une porte qui était fraîchement peinturée.

Pour un bilan, c'est vraiment désolant de constater que ces équipements qui sont aménagés en particulier pour les jeunes, sont aujourd'hui détruits par ces mêmes jeunes. Il va s'en dire que le Service des Loisirs n'a pas l'intention de laisser ces choses se passer ainsi, et c'est pourquoi nous désirons avertir les parents et les jeunes que ceux qui seront pris à briser quoi que se soit dans les Parcs, seront sévèrement condamnés pour méfaits publics.

Nous profitons de la circonstance pour demander aux personnes qui ont un peu de sens civique de nous aider à maintenir nos équipements de Loisirs en ordre et de dénoncer implicitement ceux qui causent des bris, sinon se sont tous les contribuables qui devront payer la note.

PLESSISVILLE (GAB) — La direction de la firme Tricot Somerset de Plessisville réalise cette année un projet à l'étude depuis un certain temps. Il s'agit d'un agrandissement de 20,000 pieds carrés de plancher. L'espace ainsi ajouté aux constructions actuelles sera affecté aux bureaux et à des entrepôts.

Auparavant, une partie de l'entreposage se faisait dans des locaux appartenant à des entreprises pouvant en disposer en faveur d'intéressés à les louer mais qui sont maintenant repris par les propriétaires.

Les travaux de construction sont en cours au Tricot Somerset et on prévoit que tout sera terminé vers la mi-septembre. La compagnie Structures Laurentiennes de Québec a obtenu le contrat général et les sous-traitants sont de Plessisville.

Pas d'emplois supplémentaires

Cet agrandissement en cours au Tricot Somerset de Plessisville ne créera pas de nouveaux emplois, pour le moment du moins, précise un porte-parole de l'entreprise. Le personnel comprend quelque 75 employés aux usines de Plessisville où l'on se spécialise dans le tricot.

Par ailleurs, une usine secondaire située à Saint-Norbert d'Arthabaska fonction à plein rendement avec une dou-

zaine d'employés; une nouvelle machine, un "twister" sera installée à cette usine en août prochain mais le personnel restera le même.

La direction du Tricot Somerset de Plessisville a réalisé, il y a quelques mois, d'importantes améliorations en ce qui concerne la modernisation de la machinerie à son usine de Saint-Norbert d'Arthabaska, modernisation qui se complètera avec le "twister" attendu prochainement.

PRINCEVILLE (GAB) — Une manifestation spéciale a marqué l'inauguration officielle des activités sur le domaine Quatre-Saison de Princeville. Le nouveau propriétaire, M. Réjean Nadeau de Plessisville, a fait accomplir de nombreux travaux d'aménagement sur la partie boisée du domaine et y a fait installer une piscine. Un lac artificiel était déjà à la disposition des campeurs. Une cinquantaine de terrains sont ouverts et les services y ont été organisés.

Manifestation d'ouverture

Pour la manifestation d'ouverture officielle, M. et Mme Réjean Nadeau avaient préparé un programme spécial pour souligner l'événement. Activités récréatives, feu de camp, repas communautaire en plein air étaient prévus. Les campeurs déjà installés sur les sites ainsi que les visiteurs ont profité avantageusement de ce qui leur a été offert pour la circonstance.

Projets à l'étude

SAINTE-SOPHIE-DE-MÉGANTIC (GAB) — Le Conseil municipal d'Halifax-Nord (Village Sainte-Sophie de Mégantic) étudie des projets pour diverses améliorations. M. le maire Roger Gosselin et ses collègues feront connaître prochainement la nature de ces projets ainsi que les décisions prises en rapport avec leur réalisation.

Par ailleurs, l'initiation du nouveau secrétaire-trésorier se poursuit. M. Réjean Gosselin occupe ce poste depuis le début de la présente année; le titulaire précédent, M. Wilfrid Dargy, occupait ce poste depuis 1964 et a démissionné le 31 décembre dernier. M. Réjean Gosselin est le fils du premier magistrat de la localité.

L'évaluation

Trois estimateurs ont visité les propriétés situées dans les limites d'Halifax-Nord pour faire le nouveau rôle d'évaluation. Le résultat de leur travail a été déposé au bureau du secrétaire-trésorier, M. Réjean Gosselin.

L'équipe des estimateurs se composait de MM. Fernand Vigneault, Armand Mathieu et Adélar Laflamme; M. Vigneault agissait comme secrétaire du groupe.

Les contribuables ont jusqu'à la fin de juillet pour vérifier leur évaluation et porter plainte, s'il y a lieu. A leur séance du mois d'août,

M. le maire Roger Gosselin et les conseillers feront l'examen des plaintes faites par écrit et prendront les décisions sur les ajustements qu'ils jugeront à propos puis, procéderont à l'homologation du nouveau rôle d'évaluation.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ DE CHESTER-NORD
COMTÉ D'ARTHABASKA

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est donné par le soussigné, secrétaire-trésorier de la corporation municipale de Chester-Nord, que lors de sa séance du 1er juin 1971, le conseil municipal de cette corporation a adopté le règlement suivant:

"ATTENDU qu'un avis de motion a été donné, à une séance précédente;

ATTENDU qu'il y a lieu d'abolir la prohibition de la vente des boissons alcooliques dans les limites de cette municipalité;

Il est en conséquence proposé par: M. Robert Trottier appuyé par: M. Richard Caouette et résolu par le présent règlement que:

1.— La vente des boissons alcooliques, et l'émission de permis en conséquence, sont par le présent règlement permis dans la municipalité de Chester-Nord, comté d'Arthabaska.

2.— En conséquence la prohibition de la vente des boissons alcooliques est par le présent règlement révoquée et abolie à toutes fins que de droit.

3.— Le présent règlement entrera en vigueur dans les délais et après les approbations requises par la loi.

AVIS est en conséquence donné à tous les électeurs municipaux de la municipalité de Chester-Nord, le 2 août 1971, à la salle du Conseil, à compter de 10 heures du matin, heure solaire, les électeurs municipaux sont appelés à se prononcer sur l'approbation ou la désapprobation de ce règlement, en la manière prévue par la loi de tempérance. (Chapitre 45 S.R.Q. 1964).

Donné à Chester-Nord, ce 1er juin 1971.

Rolland Gardner,
Secrétaire-trésorier.

27-7-71



MAISONS MOBILES MEUBLEES
A VOUS à compter de \$85.00 par mois
ECHANGEONS VOS AMEUBLEMENTS... ETC.
VENEZ VISITER !
Agent: NOEL DANEAU
268 Boul. Gamache Victoriaville 758-1365

6-7-71 j.n.o.

Excursion 1971

par

Hénault Transport Inc.



18-5-71 j.n.o.

Les 5-6-7 et 8 août — Départ de Victoriaville

pour tour de la Gaspésie. Prix **\$45.00** coucher compris

Les 3-4-5 et 6 septembre — Départ de Victoriaville

pour les Chutes Niagara et l'Expo de Toronto **\$45.00** coucher compris

BILLETS EN VENTE CHEZ:

Hénault Transport — 752-4097
Terminus de Vict. — 752-5400

L'agence de Voyages

L.R. Charron — 752-6861
Madame J.A. Doyon — 752-5841

Monsieur X de retour de Bordeaux



VICTORIAVILLE ET LES BOIS-FRANCS 27 JUILLET 1971
2e Année — No 2 JOURNAL SOUVENIR 15¢

Voici un titre que vous pouvez faire imprimer en première page, à votre nom, lors de l'Exposition régionale de Victoriaville, au kiosque de L'UNION.

Pour 75¢ devenez millionnaire, premier ministre ou autre.
Obtenez ce même avantage

GRATUITEMENT

Pour les abonnés desservis par camelot:

Découpez deux des trois annonces qui paraîtront dans l'UNION, soit celle-ci et une autre à paraître dans nos éditions du 20 et 27 juillet et signez une formule vous engageant à recevoir le journal durant 4 mois ou plus à 15¢ par semaine; le même avantage s'applique aux abonnés qui le reçoivent régulièrement par camelot.

Pour les abonnés postaux et ceux qui désirent le devenir:

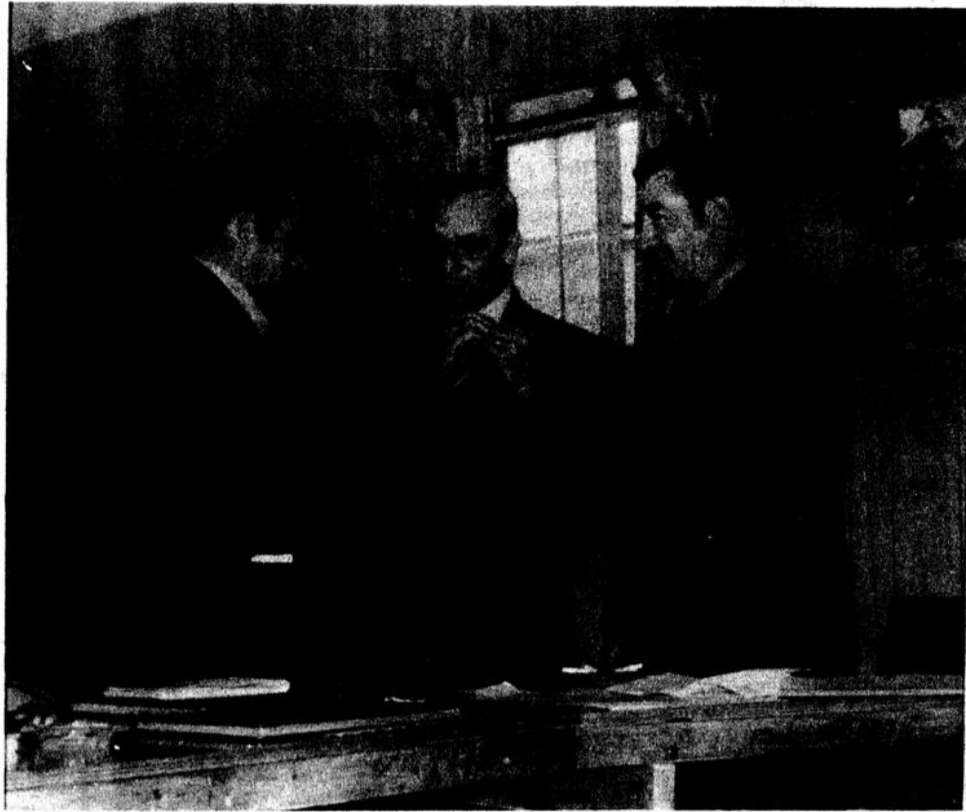
Moyennant votre versement annuel pour le renouvellement de votre abonnement, vous aurez droit à votre copie gratuite à votre nom. Pour ceux qui aimeraient s'abonner à l'occasion de l'Exposition régionale, du 2 au 8 août prochain, sur réception du montant d'un an d'abonnement nous vous remettons votre copie avec le titre de votre choix.

Aussi: Voyez les différentes étapes de la fabrication d'un journal, sur diapositives, en vous rendant à notre kiosque.

L'UNION

370 Girouard Arthabaska 357-2065

27-7-71



LE BOUTON D'ARGENT. — Le Conseil 5986 des Chevaliers de Colomb de Princeville a rendu un hommage particulier à deux de ses membres qui en sont à leur 25^{ième} année de participation aux activités du mouvement. Les héros du jour ont reçu le bouton symbolique de leur persévérance. Cette présentation a été

faite à l'occasion d'un déjeuner-assemblée mixte qui a réuni un nombre important de membres et leurs compagnes. Sur la photo ci-dessus, le secrétaire-financier du Conseil 5986, M. Paul-Emile Jacques (à gauche) remet le bouton à M. Robert Boucher (au centre) et à M. Roger Pellerin (à droite). (Photo L'Union GAB)

Loisirs Saint-Norbert

NORBERTVILLE (GAB) — De nouveaux responsables sont maintenant à l'oeuvre au Comité des loisirs de Saint-Norbert d'Arthabaska. M. Guv Boulanger a été choisi comme président pour remplacer M. Roger Boisvert. Ce dernier était en devoir depuis quelques années déjà et il avait manifesté le désir d'être remplacé.

Le poste de vice-président a été confié à M. Hertel Lemieux. Mlle Ginette Gardner est en charge du secrétariat et Mme Guv Boulanger est trésorière. Les directeurs sont: M. et Mme Jean-Paul Morin. Mme Henri-Georges Baril ainsi que MM. Réal

Caouette (pas celui qui est chef des créditistes), Jean-Paul Landry, Roland Breton.

Les activités

Des activités nombreuses et variées sont mises à la disposition de toute la population par le Comité des loisirs de Saint-Norbert d'Arthabaska. Il y a de la pétanque, du fer pour les personnes d'âge d'or et les adultes.

Ces derniers ainsi que les jeunes sont également invités à jouer de la balle, du ballon volant sur les terrains situés près de l'école Notre-Dame. Pour leur part, les écolières et écoliers en vacances profitent d'un programme d'activi-

tés dirigées avec Mlle Diane Prince et M. Marc Morin comme animateurs.

En plus de jeux convenant à leur âge, ces jeunes font, une fois par deux semaines, une excursion avec pique-nique au domaine "Chez Alcide" situé à environ un mille du village.

Session pour les principaux

Le directeur des Services pédagogiques à la Municipalité scolaire Jean Rivard a annoncé qu'une session d'animation était en organisation à l'intention des principaux d'écoles.

M. Jean Faille précise que cette session se tiendra probablement du 16 au 21 août. Victoriaville sera le lieu de ralliement pour ces séances d'animation au cours desquel-

Inventaire des immeubles

PLESSISVILLE (GAB) — Le président M. Roger Hallé de Plessisville et ses collègues, commissaires de la Municipalité scolaire Jean Rivard, ont approuvé le projet d'un inventaire de l'équipement immobilier. Cet inventaire se fera sur tout le secteur de la Municipalité scolaire Jean Rivard en ce qui concerne le niveau élémentaire. La direction du travail est confiée à M. Réal Campagna. Ce dernier est autorisé à s'adjoindre les aides qu'il jugera nécessaire pour accomplir ce travail.

Cet inventaire se fait en collaboration avec le Ministère de l'Éducation. Pour l'Opération inventaire de l'équipement immobilier, la Municipalité scolaire Jean Rivard a décidé d'offrir les services de son équipe à la Commission scolaire de Princeville et à celles non encore regroupées du secteur Jean Rivard.

L'équipe à l'oeuvre pour la compilation de tous les renseignements en rapport avec l'Opération inventaire de l'équipement immobilier sera entraînée et dirigée par M. Réal Campagna.

Les d'intéressantes questions seront étudiées.

L'eau à Villeroy

Les commissaires de la Municipalité scolaire Jean Rivard ont fixé un taux pour le service de l'eau fournie à la Fabrique de Villeroy et à d'autres qui pourraient profiter de ce service. L'eau est fournie par les installations de l'École centrale de Villeroy.

Les commissaires étudieront le cas de ceux qui ne sont pas intéressés à payer pour les services dont ils profitent déjà en ce qui concerne l'eau.

Dans un autre domaine, les commissaires ont accepté la soumission de la firme J.-E.-C. Giroux de Victoriaville pour des tentures au Centre administratif de Plessisville.

Cette entreprise demandait \$661.50 soit la plus basse des deux soumissions ouvertes. L'autre était au montant de \$719.15 pour la Maison du Décor. Les deux soumissionnaires sont de Victoriaville.

Nombreux travaux

De nombreux travaux ont été approuvés en principe par

les commissaires de la Municipalité scolaire Jean Rivard. Le directeur général et secrétaire-trésorier, M. Irénée Boivin, a été autorisé à demander des soumissions pour ces travaux qui concernent les écoles ap-

(suite à la page 22)

REMERCIEMENTS



Madame Raymond Hébert et ses enfants Donald, Ginette, Danik et Dy Ann remercient toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie de quelque manière que ce soit à l'occasion du décès de Monsieur Raymond Hébert survenu subitement à son travail au bureau d'Hydro-Québec à Victoriaville le 10 juin 1971.

A ses compagnons de travail qui lui ont porté secours, ceux qui lui ont pratiqué la respiration artificielle, Mme Jean Cantin, infirmière, qui l'a accompagné en ambulance à l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, la direction de la maison funéraire Desrochers, la Légion Canadienne et les propriétaires de l'Imprimerie Hébert, M. et Mme Richard Hébert, nous leur prions d'accepter ce témoignage de notre gratitude.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE VICTORIAVILLE



RE: COURS D'EAU PRUDENT LAINESSE

situé dans les municipalités de la Ville de Victoriaville et de Sainte-Victoire d'Arthabaska, comté d'Arthabaska.

A TOUS LES INTÉRESSÉS DANS LE COURS D'EAU CI-DESSUS MENTIONNÉ:

Prenez avis que lors de sa séance régulière du 8 septembre 1971, à 33, rue Laurier, Arthabaska, à 10:00 heures du matin, le Conseil du comté prendra en considération et adoptera les mesures suivantes:

- 1- Une résolution plaçant le cours d'eau ci-dessus mentionné sous la direction exclusive du Conseil du Comté d'Arthabaska;
- 2- Un règlement décrétant des travaux de creusage dans le cours d'eau en question, déterminant la part contributive des intéressés, ainsi que toutes autres conditions et stipulations relatives au cours d'eau;
- 3- Le cours d'eau Prudent Lainesse a son origine dans le comté d'Arthabaska en la municipalité de la Ville de Victoriaville, dans le fossé Sud de la route 20, sur le lot 57 du rang "A", à environ 1/2 arpent au Nord-Est de la ligne des lots 56 et 57, coule vers le Sud-Ouest dans le rang "A", à travers les lots 57 et 52, le Boulevard Jutras et le lot 51, en la municipalité de la paroisse de Sainte-Victoire d'Arthabaska, à travers la route Boucher, dans le rang "A", à travers les lots 49 à 42, et la route Roland, dans le rang VI à travers les lots 658 à 661, la moitié du lot 662 et en direction générale sud-est sur le lot 662, à travers le chemin de Saint-Albert et à nouveau sur le lot 662 jusqu'à la Rivière Nicolet branche Nord-Est où il a son embouchure;
- 4- Toute personne intéressée peut prendre connaissance du règlement en question au bureau du secrétaire-trésorier du Conseil du comté d'Arthabaska, à 140, rue Beauséne, à Arthabaska, Victoriaville, ce 27 juillet 1971.

G.-H. Boisvert,
Greffier de la ville
de Victoriaville.

Pour la famille

PLESSISVILLE (GAB) — La vie en famille durant la période des vacances est une initiative sur laquelle le Service de la récréation de Plessisville attire l'attention. Que ce soit pour les randonnées de fins de semaines, le camping, la villégiature, les voyages de découvertes, toute la famille a avantage à rester unie pour ces activités, soulignent les responsables.

A cette fin, le directeur du Service de la récréation, M. Georges Tremblay, et ses aides se font les propagandistes et collaborent ainsi avec la Confédération des loisirs du Québec dont les bureaux sont situés au 1135 Chemin Saint-Louis, Québec 6.

Cet organisme a publié une brochure qui est distribuée gratuitement à ceux qui en font la demande en écrivant à l'adresse ci-haut mentionnée. Cette brochure contient une foule de renseignements sur les endroits, les coûts de séjour là où la famille veut passer quelque temps sans grever son budget.

Maisons de ferme, institutions, etc., sont sur la liste des sites décrits dans la brochure.

Invitation à la prudence

Un malencontreux accident a privé l'équipe des loisirs des services de sa secrétaire, Mlle Francine Charest. Cette dernière s'est blessée à un pied sur du verre brisé. La direction du Service des loisirs de Plessisville profite de l'occasion pour inviter à la prudence sur ce point.

Des bouteilles cassées un peu partout et dont les débris sont laissés sur place constituent un grave danger pour ceux qui marchent pieds nus.

Vente d'été
La Vente se continue

NE MANQUEZ PAS
CES AUBAINES

Qualité supérieure Prix inférieur

Boutique Anne Enr.
**81A BLVD. JUTRAS EST
VICTORIAVILLE — 752-9648**

PETITES ANNONCES

Les petites annonces sont payables d'avance et doivent parvenir à nos bureaux le vendredi midi pour parution le mardi.

Une insertion de 20 mots ou moins \$1.00
Chaque mot additionnel05
Location de case postale50
Annonce encadrée, prix minimum \$2.00
ou 12¢ la ligne agate.

Par la poste: 370 rue Girouard, Arthabaska
Par téléphone: L'UNION, Arthabaska, Qué.
357-2065

À VENDRE

Les encans à commission reprendront la première semaine d'août. Nous exposerons gratuitement vos articles pour être vendus à l'enchère. De plus, à notre magasin, nous vendons, échangeons, achetons tous articles usagés. Adressez-vous à 136, rue Des Erables, Arthabaska, ou tél.: 357-2578.
2-3-71-j.n.o.

Flancés, set de cuisine et set de chambres en bois, style colonial, direct de la manufacture avec légères imperfections. Très bas prix. Tél.: 357-8319, 46 rue Belvédère, Arthabaska.
8-6-71-j.n.o.

Remorques pour bateaux de tous genres, aussi autres remorques sur commande. S'adresser à 14 rue Poitras, tél. 752-5250, Victoriaville.
20-4-71-j.n.o.

Boîte de camion, côtés 6 pieds et venter ¾ pce, rack pour toile, toile, panneaux arrière basculant. Longueur 16 pieds, largeur 8 pieds. Idéal pour transporter meubles ou moulée. Aussi boîte de camion à liqueur 19 pieds, complètement en acier, genre Cook ou Pepsi-Cola. Tél. jour à 752-5014 et le soir à 752-6893, Victoriaville.
11-5-71-j.n.o.

Meubles seconds de toute sorte à vendre, tels que sets de chambre, de cuisine, de salon, poêle, frigidaire, laveuse, sècheuse, balapeuse, malaxeur, vaisselle, etc. S'adresser à: 185 Beauchesne, Arthabaska, tél.: 357-2557-357-2175.
1-12-70-j.n.o.

Plaques en aluminium, grandeur 24 x 36", épaisseur .009, pouvant servir de toiture ou lambris de chalet, etc. Prix: \$0.20 la plaque. Aussi barils de 45 gallons, très propres, \$6.00 chacun. S'adresser à tél.: 357-2065, Arthabaska.
20-11-67-j.n.o.

Robe de mariée, à vendre, longue, couleur blanche, ainsi qu'une robe de shower longue, couleur jaune, grandeur 5 à 7 ans, ayant servi qu'une fois. Prix raisonnable. Tél. après 5 heures à 758-8088, Victoriaville.
29-6-71-j.n.o.

1 set d'althères à vendre, 225 livres, avec "banch press" cours complet (20 volumes). S'adresser à 56 Saint-Henri, 752-6307, Victoriaville.
27-7-71

Roulotte à vendre, "Val-Bar" 1970, 18 pieds, toute équipée. S'adresser à 3 rue Bouffard, tél.: 752-7970.
20-7-71-j.n.o.

Bois de chauffage à vendre, érablé. S'adresser à 369-9614, Saint-Norbert.
20-7-71-j.n.o.

Selles presque neuves à bon marché, harnais fins de poney (neufs), 1 drill électrique 3/8, \$25.00. Grosse balance, \$2,000.00. Tél.: 358-2090, Warwick.
20-7-71-j.n.o.

Chevaux de selles et poneys à vendre, domptés, en très bonne condition. S'adresser aux heures des repas entre midi et 1 heure et 5 et 6 heures à 362-3891, Plessisville.
10-8-71

Album de 20 disques de l'Institut du bilinguisme Enr., interprété par Jean Coutu, valeur de \$110. Aucune offre raisonnable refusée, appeler après 6 heures à 752-9326, Victoriaville.
3-8-71

Poulie de 3 ans, pesant 1,000 livres, prix à discuter. S'adresser à: Gaston Brochu, R.H. no 1, Saint-Ferdinand, Tél.: 428-3605.

Magnifique poney noir, très doux, dompté, pour voiture. Prix: \$100. Tél.: 357-8306, Arthabaska.
27-7-71-j.n.o.

Moteurs à vendre, Mercury 1963, 390 p.c., 4 barils, de très bonne condition. Tél.: 364-5559, Princeville.
10-8-71

Roulotte de marque "Glendette" 18 pieds en excellente condition. Sont également inclus: Auvent, freins électriques, miroirs, antenne de T.V. et divers autres accessoires. Pour information, appeler à: 752-7845, Victoriaville.
27-7-71-j.n.o.

Foin sur pied à vendre à très bon marché. S'adresser à 550 est, Notre-Dame, Victoriaville, chez Mme Ernest Boulanger. Tél.: 752-4304.

Système de chauffage à air chaud, réservoir à l'huile chauffée, eau. S'adresser à 20 rue Campagna, tél.: 752-4968, Victoriaville.

Tente-trailer à vendre, tout équipé, \$350.00. Fournaise à l'huile et tuyau chromé, petit chien poméranien, âgé de

À VENDRE

1 an, chaise-haute pour bébé. S'adresser à 758-1177, Victoriaville.

Robe de mariée, blanche et rose, avec diadème, grandeur 12 ans. Communiquer à 758-1866, Victoriaville.
10-8-71

CHAMBRE ET PENSION

Chambre et pension pour homme du lundi au vendredi. Tél.: 752-2036, Victoriaville.

TERRAINS À VENDRE

2 terrains situés à Arthabaska, sur le Boul. Grégoire et sur la rue Beauchesne, endroit commercial, vendrait à bonne condition, si désiré. S'adresser à 311 rue Laurier, Victoriaville. Tél.: 752-5368, Victoriaville.
20-7-71-j.n.o.

2 terrains au coin route 5 et Avenue Pie X, 80 x 100. Tél.: 358-2443, Warwick.
27-7-71

Terrain à vendre, situé sur la rue Notre-Dame ouest, Victoriaville. Grandeur: 75 pieds de largeur x 200 pieds de longueur. S'adresser à 31 rue Cartier ou 752-7389, Victoriaville.
7-4-65-j.n.o.

Terrains à vendre, situés à 10 rue Jolicoeur, Victoriaville. 50 x 75 x 100 x 100, 8897 pi. ca. Pour plus de renseignements, s'adresser à Claude Chabot, tél.: 752-5731, Victoriaville. Prix à discuter.
18-5-71-j.n.o.

5 lots à vendre, de suite, situés Ave des Erables, à vendre ensemble. Aussi chalet, avec terrain. S'adresser à 18 Ave Sacré-Coeur, Arthabaska, tél.: 357-8524, Arthabaska.
29-6-71-j.n.o.

RESTAURANTS À VENDRE

Restaurant à vendre, Snack-Bar, comprenant une maison, roulotte à même, en très bonne condition. Tél.: 362-2554, Plessisville.
6-7-71-j.n.o.

À LOUER

Local à louer, situé au centre-ville, 1,500 pieds de plancher pouvant servir pour commerce de toutes sortes. Pour plus de détails, signalez 752-5400, Victoriaville.
20-7-71-j.n.o.

Robe de mariée, blanche, à louer, avec voile et diadème. Grandeur 9-10 ans. Tél.: 358-2784, Warwick.

CHIENS À VENDRE

Caniche à vendre, âgé de 5 mois. S'adresser à 358-2999, après 5 heures.
27-7-71

Chien de chasse à vendre, âgé de 2 ans. Tél.: 364-5559, Princeville.
10-8-71

À VENDRE - Chiens de toutes races. Nous avons le plus beau choix de la province. Nous déions toute compétition à la ronde. Chiens tous vaccinés et garantis. Nous gardons du plus petit au plus gros dans le chihuahua, caniche, poodle, fox-terrier, poméranien, doberman, boxer, Saint-Bernard, berger allemand, cooley, esquimaux, etc. Nous faisons tout accouplement, et l'entretien des chiens. Notre devise est: "Propreté et santé". S'adresser au "Royaume des Chiens", 986, rue St-Pierre, Drummondville, tél.: 478-5388. Ouvert de 9 hres à.m. à 2 hres p.m., du lundi au vendredi; samedi et dimanche, toute la journée.
25-5-71-j.p.o.

TERRA À VENDRE OU À ÉCHANGER

Terre boisée à vendre ou à échanger, avec chalet et cours d'eau. Situé à environ 5 milles de Victoriaville. Tél. 357-8986, après 7 heures le soir à Arthabaska.
27-7-71

ARGENT À PRÊTER

Argent à prêter - en première et deuxième hypothèque sur propriété existante ou en voie de construction. Escompte ou achat de balance de prix de vente, montant \$10,000 et plus, taux d'intérêt avantageux. Pour information, tél.: 752-9915 ou 362-7314.
12-1-71-j.n.o.

Sur hypothèque, montants de \$10,000 - \$6,000 - \$3,500 et autres à Victoriaville et environs. Consultez Notaire Nicolas Larochelle, 41 Avenue Laurier, Arthabaska. Tél.: 357-2100.
12-1-66-j.n.o.

MOTOCYCLETTES À VENDRE

Motocyclette B.S.A. 650, Thunderbold 1970, \$800.00 ou meilleure offre. S'adresser à 9 rue Hincse ou 358-6116, Warwick.
22-6-71-j.n.o.

Honda Scrambler 450, 1968, à vendre, bas millage, très bonne condition. S'adresser à Tél.: 752-6613, Victoriaville.
27-7-71

Motocyclette Yamaha 1971, 80 cc., 200 milles. Prix: \$350. En parfait ordre. Tél.: 364-2430, Princeville.
10-8-71

CHALET À VENDRE

Chalet à vendre, avec terrain ombragé, 2 chambres, situé à Villa des Sappins, 9e rang, Arthabaska, pres du lac. Composez 357-8524 ou 18 Sacré-Coeur, Arthabaska.
29-6-71-j.n.o.

Chalet à vendre entièrement meublé, 3 chambres à coucher, plus chambre de bain. Terrain de 100 x 250, endroit très tranquille et près de toute commodité. Situé au no 84, ave des Chalets, Arthabaska. Tél.: 357-8893, Arthabaska.
27-7-71

TENTE-ROULOTTE À LOUER

Tente-roulotte "Rembec" à louer, 6 places, toit rigide, très propre. S'adresser à André Dufresne, 10e rang de Princeville. Tél.: 364-2665.
27-7-71

À LOUER

Garage à louer, de 60' x 60', chauffé, au centre de Victoriaville. S'adresser à Paul Brunelle Ltée, tél.: 758-8264, Victoriaville.
1-12-70-j.n.o.

Local commercial à louer, situé au 11 rue de la Gare, Victoriaville. Tél.: 758-1133.
25-5-71-j.n.o.

Chalet à louer, situé aux Trois-Lacs, côté Saint-Rémi-de-Tingwick, au bord de l'eau, beau terrain. Bonne condition. Tél. à l'heure des repas à 752-2701, Victoriaville.
4-5-71-j.n.o.

Bureau à louer, édifice Arseneault, 142 est, Notre-Dame, Victoriaville. S'adresser à Dr Arseneault, tél.: 752-2512 ou 357-8067.
22-9-70-j.n.o.

MAISONS OU CHALETS À VENDRE OU À LOUER

Chalet à louer ou à vendre, à 1 mille du village de Ham-Nord, meublé, eau de source, toilette à eau courante, terre à pelouse à vendre. Tél.: 344-2446 Ham-Nord.
10-8-71

MAISON À LOUER

Maison à louer, 5 1/2 pièces, libre le 1er août, à 242 boul. Gamache. S'adresser aux heures des repas à 358-6173, Warwick.
27-7-71

Maison à louer, meublée, comprenant 3 chambres, 1 salon et 1 cuisine. Libre le 1er août. S'adresser à: 24-A Belvédère, Arthabaska. Tél.: 357-8865.

ON DEMANDE

Homme de service demandé, avec expérience dans le montage des pneus aussi expérience dans les stations de services, pourrait être accepté. Signalez 752-9612, Victoriaville.
27-7-71-j.n.o.

Vendeurs (ses) demandés(es) temps plein ou partiel, expérience non nécessaire, entraînement fourni, revenu sans limite pour personne dynamique. (Territoire disponible) Victoriaville, Plessisville, Princeville, Asbestos, Warwick, Daveluyville. Information, 22 boul. Carignan ou écrire à C.P. 232, Victoriaville.
13-4-71-j.n.o.

Hommes demandés avec auto dans plusieurs comités pour prendre commandes et faire livraison chez les marchands à temps plein ou partiel. Écrire en mentionnant no. de téléphone, âge à C.P. 65-A, Victoriaville.
27-7-71

PROFITEZ DE VOS LOISIRS D'ÉTÉ pour gagner de l'argent. Devenez Représentante Avon; c'est facile, dans vos temps libres! Téléphonnez des aujourd'hui à 819-752-6992. 14-8-71

MAISON À VENDRE

Maison à vendre, 6ième rang d'Arthabaska. S'adresser à Gérard Gagné, tél.: 369-9632.
3-8-71

Maison de campagne à vendre, 7 1/2 pièces, terre à vendre, idéale pour les sports d'été et d'hiver aussi. Coupe de bois de toutes sortes. S'adresser à Ollivier Ouelllette, tél.: 382-2117, Sainte-Hélène-de-Chester.
10-8-71

Bungalow neuf, situé au 52 rue Boisvert, Victoriaville. Prix: \$15,000.00. Peu de comptant. Balance comme un logement. S'adresser à Germain Jacques, 9 rue Saint-André, 131, Victoriaville.
13-4-71-j.n.o.

Maison de 2 logements en pierre et briques, 5 1/2 pièces chacun, plus sous-sol fini avec un appartement de 2 1/2 pièces, meublé. Chauffage eau chaude. Garage double. Tél.: 752-9146, Victoriaville.
13-4-71-j.n.o.

Propriété à vendre, en briques, 4 grands logements, 4 garages, chauffage central, située à 287 Victoria. Signalez 752-9390 ou 752-7289, Victoriaville.
1-6-71-j.n.o.

Maison à vendre, neuve, style Suisse, 4 1/2 pièces, située au Domaine Mon Repos, Saint-Albert. Tél.: 353-2908.
8-6-71-j.n.o.

Maison à vendre, située à 211 Campagna, Arthabaska, 6 pièces, comprenant 3 chambres, possibilité de 4. Sous-sol partiellement fini. Terrassement fait, plus haies. S'adresser à 357-8099, Arthabaska.

Maison à vendre, à 174 rue Beauchesne, Arthabaska, 5 1/2 pièces, garage à même, terrassement fini. Prix: \$15,500 dont \$5,000 comptant. Balance \$100,000 capital et intérêt. Pour information à 98 est, Notre-Dame, Victoriaville ou 357-2621, Arthabaska.
1-6-71-j.n.o.

Maison mobile à vendre, 12 x 60, modèle 69; entièrement meublé, avec sècheuse et laveuse. S'adresser à Renaud Labonté, Plage des Sables, Princeville, tél.: 364-2846.
17-8-71

Maison à vendre, 5 chambres, salon, cuisine, sous-sol fini, 3 garages, cour asphalté, situé à 4 rue Côté, Arthabaska. Tél.: 357-2181, Arthabaska.
27-7-71

AUTOMOBILES À VENDRE

Camion Econoline Dodge 1966, 1/2 tonne, en très bonne condition. S'adresser à tél.: 358-2407, Warwick.
25-5-71-j.n.o.

Austin 1968, 1100, en parfaite condition. A très bas prix. S'adresser à 20 rue Quesnel, Arthabaska.
20-7-71-j.n.o.

Ford Galaxie 1963, en très bonne condition. Millage garanti. S'adresser à 357-2368, Arthabaska.
27-7-71

Chrysler 1966, hard-top, 2 portes, en parfaite condition, pneu Michelin. S'adresser au Presbvtère de Warwick. Tél.: 358-2221.

Sport-Claris 650, décapotable, toit électrique, servo-direction, 330 p.c., 4 vitesses au plancher, aussi Austin Healey 64, 3,000 MKII, condition mécanique parfaite. Aucune offre raisonnable refusée (vente ou échange). Appelez après 5 heures p.m. à 752-6562, Victoriaville.
4-5-71-j.n.o.

Plymouth Satellite 1969, en parfaite condition, unique propriétaire, prix de rabais, bas millage. S'adresser à 176 Boul. Gamache ou 758-3357, Victoriaville.
9-2-71-j.n.o.

Pressé de vendre, Austin Mini 1969, Austin Cooper-S 1969. Tél.: 758-8790, Victoriaville.
11-5-71-j.n.o.

Doster 70, V-8, automatique, cerceau direction, radio, roues sports, 18,000 milles, garantie transférable de 32,000 milles. Prix: \$2,100. Tél.: 358-2517, Warwick.

Renault 10, 1968, moteur remis à neuf, radio, bon pneu. Le jour à 752-4534 et le soir à 752-6950, Victoriaville.
27-7-71

Pontiac Laurentien 1966, 4 portes, V-8, vert foncé, tél. 358-6220, Warwick.
3-8-71

AUTOMOBILES À VENDRE

Renault R-8, 1971, 3,000 milles, 2 mois d'usage, utilisée par une femme. Cause: 2 autos. Tél.: 369-9655, Saint-Norbert.
6-7-71-j.n.o.

Fiat 124, Sport Spider, 1970, décapotable, 2 places, 21,000 milles, radio, pneus radiaux, en bas du prix de liste. Idéal pour femme, fille, garçon, raison de vente: deux autos. Tél.: 369-9655, Saint-Norbert.
6-7-71-j.n.o.

Chrysler 300 - 1968 décapotable, automatique, sièges baquet, transmission au plancher, très propre. S'adresser à André Lefebvre, 7-B rue Beauchesne, Arthabaska. Tél.: 357-8394.
20-7-71-j.n.o.

LOGEMENTS À LOUER

Logement à louer, 4 pièces, chauffé, eau chaude fournie, situé secteur Mgr Milot, \$95.00 par mois. Libre immédiatement. Tél.: 357-2079, Arthabaska.
20-7-71-j.n.o.

Logements à louer, 4 1/2 pièces, chauffés, eau chaude fournie, couvre-planchers, fixures à rideaux, installation de laveuse-sècheuse. Peinture neuve. S'adresser à 364-5079, Princeville.
27-7-71

Logement à louer, pièces, chauffé, 1er plancher, moderne, offre à discuter. Tél.: 758-3375, Victoriaville, après 6 heures le soir. Cause: Déménagement.
27-7-71-j.n.o.

Logement à louer, 3 1/2 pièces, moderne, propre, non meublé. Idéal pour nouveaux mariés. Libre le 1er septembre. Pour détails: 752-7794 ou 20 Boul. Labbé, Victoriaville.

Logement à louer, moderne, 4 1/2 pièces, situé rue Lactantia. Tél.: 752-2013 ou 752-5711, Victoriaville.
27-7-71-j.n.o.

Logement à louer, situé rue Saint-Louis, 6 appartements, dans un bas, grande cour et garage. S'adresser à 87 rue Saint-Jean-Baptiste, tél.: 752-4300.
3-8-71

Logement à louer, au sous-sol, chauffage, éclairé, meublé, 3 pièces, de préférence étudiante ou travaillante. S'adresser à 33 Lavigne, ou 752-5753, Victoriaville.

Logement, 4 1/2 pièces, situé au 33 Saint-Joseph, Warwick, chauffé, eau chaude fournie. S'adresser à 358-2957, Warwick.
18-5-71-j.n.o.

Logement, situé à 28 Laurier, Arthabaska, pres de l'école Mgr Côté et de l'Hôtel-Dieu, 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, douche, armoires, TV, garde-robe, frigidaire, entrée privée. Libre le 1er juillet. S'adresser à: 24 Ave Laurier, Arthabaska. Tél.: 357-2446.
25-5-71-j.n.o.

Logement à louer, très propre, situé rue Aqueduc, 5 appartements, dans un bas, entrée laveuse-sècheuse, plancher recouvert. Libre le 1er août. S'adresser à 752-2368, Victoriaville.
6-7-71-j.n.o.

Logement à louer, 5 pièces, dans un haut, dans le centre-ville de Warwick, demi-chauffé, \$70.00 par mois. S'adresser à 115 Saint-Louis, Warwick.
27-7-71

Logement à louer, meublé, eau chaude, chauffé, libre immédiatement à la semaine. S'adresser à 17-A rue Notre-Dame Warwick.
6-7-71-j.n.o.

Logement à louer, 4 1/2 pièces, très propre, libre situé, au centre des affaires. Libre immédiatement. S'adresser à 4 rue Saint-Paul ou à 752-4331, Victoriaville.
29-6-71-j.n.o.

Logement à louer, 5 1/2 pièces, chauffé et ultra-moderne. S'adresser à 1 rue Pigeon, app. 1, Tél. 752-5227 et 752-9814, Victoriaville.
20-4-71-j.n.o.

Logement à louer, 5 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, planchers recouvert à la grandeur. Entrée de laveuse et sècheuse, situé rue Labbé. S'adresser à tél.: 752-9244 ou 758-8621, Victoriaville.
22-6-71-j.n.o.

APPARTEMENTS À LOUER

Appartement à louer, meublé, style colonial, boudoir, cuisine, complète, chambre de bain complète, bain et douche, eau chaude fournie, situé à 33 Saint-Jean-Baptiste, en haut de la Regue des Alcools. Signalez 752-9884, après 5 heures, Victoriaville.
11-5-71-j.n.o.

APPARTEMENTS À LOUER

Appartement à louer, 2 1/2 pièces, chauffé, meublé, eau chaude fournie, tapis mur à mur, toutes commodités, situé à 16 rue Rubin, Victoriaville. Pour renseignements, tél.: 758-8003, Victoriaville.
8-6-71-j.n.o.

Appartements à louer, 3 et 2 pièces, entièrement meublés, chauffés, éclairés, situés au Centre de la ville, aussi chambre avec entrée privée. S'adresser à 15 rue Saint-Louis à 752-2923 ou 752-2942, Victoriaville.
8-6-71-j.n.o.

Appartements à louer, 2 1/2 et 1 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, turquois mur à mur, situé à 64 rue Des Erables, Arthabaska. Pour plus de renseignements, s'adresser à 28 rue Campagna, tél.: 752-2355, Victoriaville.
25-5-71-j.n.o.

Luxeux appartements à louer, 2 1/2 et 1 1/2 pièces, meublés, tapis mur à mur, chauffés, électricité, eau chaude, câble de T.V. fourni. Buanderie à votre disposition. Service de conciergerie. Signalez 752-6893 ou 752-5014 Victoriaville ou 369-9324, Saint-Norbert.
18-8-80-j.n.o.

Appartements à louer, 1 1/2 pièce, meublé, chaufé, éclairé, eau chaude fournie, chambre de bain, entrée privée pour fille seulement, situé rue Saint-Zéphirin. Tél.: 758-8473, Victoriaville.

Appartement neuf à louer, très moderne, comprenant grand boudoir, cuisinette, douche, cable pour TV, entrée privée, stationnement, très bien meublé. S'adresser à 5 rue Saint-Augustin, tél.: 752-5613, Victoriaville.
20-7-71-j.n.o.

Appartement meublé à louer, à 46 rue Quesnel, Arthabaska, 4 1/2 pièces. S'adresser à Réal Lemieux, 24 rue Suzor, Arthabaska. Tél.: 357-8412 ou 758-3233.
20-7-71-j.n.o.

Appartement à louer, moderne, comprenant salon, cuisinette, salle de bain, meublé, chauffé, électricité compris, entrée privée, stationnement, conciergerie. S'adresser à 752-6080, Victoriaville.
20-7-71-j.n.o.

Appartement à louer, 2 1/2 pièces, neuf, meublé, le plus moderne en ville, chaufé, eau chaude fournie, tapis mur à mur, pres de la Rubin. S'adresser à 758-8093, Victoriaville.
27-7-71-j.n.o.

Appartement à louer, 2 pièces, meublés, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, situé au centre de la ville. S'adresser à 113 rue Desire, tél.: 758-1815, Victoriaville.

Appartements à louer, meublés, chauffés, situés au centre de la ville dont un sera libre le 1er août et l'autre le 1er septembre. Pour information, tél.: 752-6096, Victoriaville.
20-7-71



JEUX. — L'équipe en charge des activités sur les terrains de jeux de Princeville occupe de nombreux jeunes en vacances. La plage municipale, le lac artificiel qui s'y trouve, le pavillon, les espaces gazonnés sont utilisés pour le programme récréatif établi avant l'inauguration des activités. Pour la réalisation de ce

programme, des chefs d'équipes secondent le groupe de moniteurs en charge. Ces moniteurs sont, de gauche à droite, sur la photo ci-dessus: Mlle Micheline Simard (assise), M. André Croteau (debout) gérant des loisirs, Mlle Line Bergeron (assise) et M. Denis Vaudreuil (debout). (Photo L'Union GAB)

Qu'était-ce?

VICTORIAVILLE (CIC) — Dernièrement à Victoriaville, un groupe d'étudiants en théologie mettait fin à un stage de formation pastorale. En effet en janvier dernier, cinq futurs-prêtres s'établissaient dans une maison sur la rue Emile pour y vivre à la fois une expérience de vie d'équipe et y faire un stage en pastoral en divers milieux.

C'était la première fois dans le diocèse que des étudiants en théologie pouvaient faire un tel stage.

Le groupe était composé d'un étudiant prêtre: Eloi Arsenault et de quatre autres étudiants en attente de l'ordination sacerdotale: Messieurs Yves Gaulin, Jacques Gélinas, Pierre Nadeau et Michel Maheu.

Le stage avait, entre autre, pour but de mettre en application les motions acqui-

(suite à la page 24)

CHAMBRES À LOUER

Chambre double à louer, tapis à mur. TV et câble fourni, tout près du centre ville, accès à la cuisine. S'adresser à 752-9466 après 5 heures.

Chambre à louer, meublée, chauffée, éclairée, entrée privée, poêle et frigidaire fournis. S'adresser à 103 est, Boul. Jutras, Victoriaville. Tél.: 752-2029. 6-7-71-j.n.o.

Chambre moderne, poêle et frigidaire, fournis, située près de Rubin et Utex., pour homme. S'adresser à 9 rue Levasseur, tél.: 752-6363, Victoriaville. 15-6-71-j.n.o.

Chambre à louer, eau courante, téléphone, télévision. Signalez 752-4576 Victoriaville. 16-12-69-j.n.o.

Chambre à louer, chauffée, éclairée, entrée privée. S'adresser à tél.: 752-9614, le soir.

Chambre double à louer, (2 demi-lits) pour garçons. Salle de repos, cuisine, TV. Pres de la rue Perreault. Tél.: 752-4317, Victoriaville. 25-5-71-j.n.o.

Chambre à louer, à 183 est, Notre-Dame, (en haut de Chez Patry & Thérien) au centre-ville avec entrée privée. Tél.: 752-5124 ou 752-2511. 15-6-71-j.n.o.

Chambres à louer, endroit tranquille, près de l'église Sainte-Victoire. Cuisine, télévision. Tél.: 752-6395, Victoriaville. 20-7-71-j.n.o.

Chambre à louer pour une ou deux personnes, situé sur la rue Victoria, entrée, chambre de bain, et cuisine privée. Tél.: 752-7757, Victoriaville. 20-7-71-j.n.o.

Chambre à louer, meublée, eau chaude fournie, à 10 rue Onil. Tél.: 752-2360 le jour et 758-1242, le soir. 27-7-71

DIVERS

Jeune fille de 18 ans, serait intéressée à faire du ménage, les fins de semaine. Tél.: 752-4244, Victoriaville.

ATTENTION MESDAMES — Mesdames soucieuses de votre taille, voyez une corsetière Spencer, ayant plusieurs années d'expérience qui vous donnera confort et élégance. Mme Juliette Vachon, 35 rue Octave, Victoriaville. Tél.: 758-1320. 27-7-71-j.n.o.

"Cours complet de comptable spécial" à moitié prix. Ce cours comprend 20 livres de comptabilité avec explications, théorie et pratique. S'adresser à Princeville, tél.: 364-5347.

Aliments naturels - pains naturels - oeufs organiques - farines complètes - livres naturalistes - extracteurs de jus - herbes - vitamines - suppléments alimentaires - produits de beauté naturels, etc. Nutralina Enr., 134 Saint-Jean-Baptiste, Victoriaville, tél.: 752-7854. 16-2-71-j.n.o.

Pour tous travaux de construction ou rénovation, sablage de planchers, etc. Aussi bois de plancher à vendre. Consultez: Conrad Fortin, tél.: 752-2355 au 28 rue Campagna, Victoriaville. 18-8-70-j.n.o.

Chez Champlain, c'est chez-vous à 660 Notre-Dame ouest, tél.: 758-8058 Victoriaville. Gaz, prime, escompte. vente de pneus d'été Atlas installés et balancés gratuits. Spécialité: Alternateur, mufleur, freins, tune-up, lavage, graissage, remorquage. 2-3-71-j.n.o.

Dame d'expérience cherche à garder des enfants chez elle. Tél.: 357-8465, Arthabaska. 27-7-71

OCCASION UNIQUE

Machine à coudre Singer automatique modèle 1970, sacrifierait pour la balance à payer soit \$129.00, meuble inclus.

Tél.: 752-7791
Victoriaville

29-6-71-j.n.o.

— A VENDRE —

1 machine à additionner électrique; 1 filière métallique 4 tiroirs; 25 machines à écrire; 80 chaises empilables; 80 pupitres de classe; 1 réfrigérateur à liqueur; 1 bicyclette de fille; 1 portebagage pour auto; 1 sertisseuse (canneuse). S'adresser à: 357-2205
Arthabaska
ou 752-5361 Victoriaville

J.n.o.

Pour faire vos terrassements soient haies de cèdres et pelouses, s'adresser à:

MICHEL FORTIER

Tél.: 758-1762
Victoriaville

3-7-71-j.n.o.

La CROIX-ROUGE
est toujours
à l'oeuvre



Hommes ou femmes demandés

Temps plein ou partiel. Nos partiels se font \$2,000. à \$3,500. par année. Auto nécessaire. Travail agréable. 30 ans et plus. Pour informations, écrire, donner détails à:

Directeur du Personnel,

Box 80 — Sainte-Thérèse-de-Blainville, P.Q.

Le Prêt Hypothécaire Prêts de \$5,000. à \$50,000. et plus
du comté d'Arthabaska Ltée

SIGNELEZ 357-2100 — ARTHABASKA

8-12-70 j.n.o.

IMPORTANT

Emprunterait argent à bon taux d'intérêt.
Bonne garantie.

Pour informations, téléphonez:

358-2957

WARWICK

J.n.o.

ARGENT A PRETER

Bénéficiez des avantages que seul Badeau & Fils peut vous donner. 1^{ère} et 2^e hypothèques de \$1,500. à \$100,000. obtenu rapidement. Consolidez toutes vos dettes en un seul petit paiement facile. Toutes demandes venant de la campagne auront une attention spéciale.

Badeau & Fils, courtiers, permis 6761

Pour entrevue — communiquez avec: —

62 ouest, Notre-Dame — Victoriaville — Tél. 752-7772

8-12-70-j.n.o.

(jour et soir)



43 est, Notre-Dame,
Victoriaville, Qué.

**PEUT ACHETER, VENDRE
OU ECHANGER VOTRE MAISON**

Pour un service rapide, consultez-nous.
Bureau ouvert tous les soirs.

Tél.: 752-7544

15-5-71 j.n.o.

Nouveau développement à Victoriaville

Maison à vendre



Prix de la maison \$12,924.00

Comptant \$400.00

Hypothèque \$12,524.00

\$108.00
par mois

TAXE, CAPITAL et INTERET COMPRIS

Venez voir vous-même

Les Entreprises Armand Houle Ltée

Rue Académie — Victoriaville — 758-1850 ou 752-5227

AU LAURIER LA SEMAINE PROCHAINE
SIDNEY POITIER



PRESENTE en GRANDE PRIMEUR

"Mon Homme"

en couleurs version de "FOR LOVE OF IVY"

A VENDRE

LIBRES IMMEDIATEMENT

PARC GRENIER - ASSOMPTION

25, Ave des Pins (bung.)
23, Richelieu (bung.)
25, Aqueduc (2 log.)
38, Aqueduc (bung.)

STE-VICTOIRE

41, Ave du Parc (bung.)
460, ouest Notre-Dame
1370 ouest, Notre-Dame
69, rue Gaudet
9, rue Edouard (2 log.)
10, rue Serré (bung.)

STE-FAMILLE

48, Lactantia (4 log.)

STS-MARTYRS

72, De Courval (bung.)
24, De Courval (4 log.)
289, Olivier (2 log.)

ARTHABASKA

84, rue Suzor Bung.

PRINCEVILLE

Boul. Baril (3 log.)

WARWICK

Rue Ling (bung.)
11, rue Méthot (Split Level)

COMMERCES

Un hôtel-restaurant-station de service situé Rte Trans-Canadienne.

Un atelier garage très bien situé dans le centre industriel.

Laissez nous vous conseiller et vous pourrez acheter une propriété selon votre revenu.

Pour plus d'informations consultez:



43, est Notre-Dame
Victoriaville
752-7544

J. Roland Paris
Courtier
Rés.: 752-4915

J. Marcel Bergeron
Agent
Rés.: 752-9454

J.E. Bergeron
Agent
Rés.: 752-7640

Benoit Paris
Agent
Midi: 752-5233
Soir: 357-8342

Notre devise
"BIEN VOUS SERVIR"

**C'est payant d'annoncer
dans L'UNION**



TEL. 358-2875
169 St-Louis

NOTAIRE

Raymond Pierre Gingras

Sec.-trés. Ville de Warwick
C.P. 332 - Warwick, Qué.

Me JEAN TETREULT
B.A., LL.B., STG. D.
Syndic. Licencié

Me GUY GAGNON
B.A., LL.L.

Tétreault & Gagnon

NOTAIRES

Conseillers juridiques

231 est, Notre-Dame Téléphones: (819) 752-9915 (Victoriaville)
Victoriaville, Qué. (819) 362-7314 (Plessisville)
Bureaux à: (819) 752-2912 (Résidence)
Plessisville - Québec - Inverness
Ouvert tous les soirs et le samedi sur rendez-vous. 16-6-72

Perron & Côté

NOTAIRES

51-53 Ave Laurier 357-2138 Arthabaska
Claude Perron, B.A.L.L.L. Jacques Côté, B.A.L.L.L.
Rés: 758-1443

Me Jean Lemay, B.A., LL.L.

Notaire

C.P. 338 - Tél.: 358-2359
19 St-Joseph - Warwick, Qué.

Claude Pinard

AVOCAT

Bureau: Résidence:
146 est, rue Notre-Dame 95 Campagna
Tél.: 752-5543 Tél.: 752-6622
VICTORIAVILLE

Denault, Allard & Beaudet

AVOCATS

Me Pierre Denault, B.A., B.Sc. Pol., LL.L.
Me Jules Allard, B.A., LL.L.
Me Pierre Beaudet, B.A., LL.L.
120 est, Notre-Dame - Victoriaville
758-8251 752-4529

Coopérative
d'Assurance

**La Société
des
Artisans**



Ludger Martin

- * Vie
- * Salaire
- * Maladie
- * Epargne
- * Plan de pension

15 Saint-Denis - Victoriaville - 752-6194

Tél. Magasin : 752-4484 Résidence d'été: 752-6969

Wellie Roy

SPECIALITES: Puits artésiens, Puits d'ascenseur jusqu'à
30 pouces de diamètre - 4 puissantes ma-
chines neuves au service du public.

VENTE et INSTALLATION de Pompes de tous genres
- OUVRAGE GARANTIE -
19 Saint-François Victoriaville

Rouleau, Potvin, Pellerin & Cie, C.A.

Comptables Agréés

117 est, Notre-Dame
Case Postale 36
Tél.: 758-3161

Roger Rouleau, C.A.
Jacques Potvin, C.A.
Yvon Pellerin, C.A.

VICTORIAVILLE, Qué.

Victor Paul

Comptable agréé

146 est, Notre-Dame Tél.: 752-5802

Résidence: 474 ouest, Notre-Dame - 752-2915

Victoriaville

142 est, Notre-Dame,
Victoriaville, Qué.

Case Postale 188
Tél.: 758-1544

Roy, Desrochers & Associés, C.A.

Comptables agréés

Jean Roy, C.A. Syndic. René Desrochers, C.A.
Donald Dumont, C.A.

Michel Lemire

Comptable Agréé

33 St-Joseph - 358-2957 - Warwick

Paul-Henri Labbé

OPTICIEN D'ORDONNANCE
LUNETTES - VERRES DE CONTACT



Appareils de surdité



Représentants

Paul-H Labbé - 281 est, Notre-Dame - 752-4646

Consultante VICTORIAVILLE

23 Ave Dallaire (Paroisse Sainte-Famille) 752-2882

Jean-Denis Côté, o.d.

OPTOMETRISTE

- Verres de contact -

117, est Notre-Dame - Apt. 1 - Victoriaville

Réal Breault, o.d.

OPTOMETRISTE

Examen de la vue - Lunette - Verre de contact

120 est, rue Notre-Dame - Victoriaville
(Edifice Auger & Fils) 758-8300

Raoul L'Heureux

ASSUREUR-VIE

L'Assurance-Vie "Northern"

35, rue Saint-Joseph - Warwick



SPECIALISTE EN
ASSURANCE AUTOMOBILE

- * Modes faciles de paiement sans frais
 - * Boni pour non-sinistré
 - * Règlements rapides des réclamations
- LA COMPAGNIE D'ASSURANCE DU
CLUB AUTOMOBILE DE QUEBEC



BEN ROY

Représentant

189 rue Désiré Victoriaville 752-2329

Inventaire...

(suite de la page 18)

partenant à la Municipalité scolaire Jean Rivard.

La liste de ces travaux comprend principalement: peinture l'extérieur de l'école Sainte-Anastasia, des travaux du même genre à l'école Saint-Louis-de-Gonzague de Lyster, changer les fenêtres à l'école Saint-Calixte de Plessisville, refaire le toit plat à l'école Notre-Dame de Plessisville.

Le Centre administratif de Plessisville, le collège Sainte-Julie de Laurierville, l'école Marie-Immaculée de Sainte-Sophie de Mégantic sont les principales autres propriétés de la Municipalité scolaire Jean Rivard où des travaux sont prévus pour les prochaines semaines. La liste de ces projets d'entretien et de réparation a été dressée à la suite de visites faites il y a quelque temps.

Un architecte

Le président de la Municipalité scolaire Jean Rivard, M. Roger Hallé de Plessisville, et les commissaires ont reconnu que les travaux projetés étaient d'une certaine importance. Aussi a-t-il été décidé d'autoriser l'engagement, si nécessaire, d'un architecte.

Ce dernier aura à préparer les plans et à surveiller l'exécution des travaux là où les autorités le jugeront à propos. L'examen des soumissions qui seront faites pour les travaux permettra aux commissaires de juger sur la nécessité des services d'un architecte.

La maternelle de Villeroy

Les jeunes de la Commission scolaire de Notre-Dame de Lourdes seront admis à la maternelle de Villeroy pour l'année scolaire 1971-72.

PERSIENNES
intérieur, extérieur
Sur mesure, toute grandeur, ou largeur, appelez entre 6 et 7 heures p.m. ou venez en tout temps.
CLÉMENT PELLERIN
208 rue Académie
Victoriaville
TEL.: 752-9307

3-8-71

ATTENTION NOUVEAUX MARIÉS
Logement à louer, de 3 1/2 pièces, meublé, situé à la sortie de Victoriaville, route de princeville.
Tél.: 758-3361
Victoriaville

22-6-71-j.n.o.

A VENDRE

Corde à linge parasol;
Poêle tapan;
Compresseur;
Tondeuse manuel;
Sofa pour chalet;
Fournaise pour cave en tôle;
Humidificateur;
2 tentes:
1 tente de 8 x 7 x 6 pour 4 adultes, 1 autre avec sous-tente 9 x 9 x 5 1/2;
Poêle de camping au gaz propane;
2 moles en rotin;
Renault-16 1971;
Le tout en bonne condition.
752-6995

Cette Commission scolaire n'étant pas regroupée, la Municipalité scolaire Jean Rivard donnera à ces jeunes les services pédagogiques seulement selon l'entente conclue.

Le texte de cette entente sera fourni aux responsables de la Commission scolaire de Notre-Dame-de-Lourdes afin que chacune des parties concernée soit bien au courant de ses engagements, selon l'entente conclue.

Terrains A VENDRE

Développement résidentiel près de l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska

Terrains autorisés par la Société Centrale d'Hypothèques et de logement.

Pour renseignements: **41 Avenue Laurier Arthabaska - 357-2100**

l.c.o.

Terrains à Vendre

COOPERATIVE D'HABITATION DE VICTORIAVILLE



avoisinant le parc industriel et terrain de jeux (Parc de la joie)

termes faciles

752-2373 - 752-4895

Déménagement et entreposage

Pour vos déménagements, consultez des experts

- Notre équipe de spécialistes est à votre service en tout temps pour vos déménagements, local ou longues distances partout au Canada ou aux Etats-Unis.
- Entrepôts chauffés, munis de gicleurs automatiques.
- Service complet d'emballage
- Faites vos réservations maintenant. ESTIME GRATUIT



Rheault & Fils Enr.

Agent de United Van Lines
142 St-Jean-Baptiste - Victoriaville
752-5777 16-9-69 j.n.o.

24-4-70 j.n.o.



Déménagement & Entreposage Victoria Ltée

Clermont Roy, gérant

R.R. 2 - C.P. 374 - Victoriaville

Tél.: bureau: 752-9729

Résidence: 752-5863

Votre agent
"ALLIED VAN LINES"
Déménagement - Emballage
Entreposage
LOCAL - LONGUE DISTANCE
CANADA - ETATS-UNIS



SECRÉTAIRE DEMANDÉE

Recherchons personne responsable maîtrisant parfaitement l'anglais et le français, pouvant composer des lettres en anglais - dactylo - bonne présentation. Pour information:

Tél.: 758-8241

27-7-71

Etant donné la compétition entre les maisons et les logements, nous avons décidé de réduire nos prix. Logements 5 1/2 pièces à partir de \$80.00 par mois.

CES LOGEMENTS SONT SITUÉS
À PLACE LE MARQUIS 2
VICTORIAVILLE

LES ENTREPRISES
ARMAND HOULE LTÉE

Tél.: 752-5227
et 752-9814

MAISON À VENDRE

Maisons neuves 5 1/2 pièces. Nouveau développement à Arthabaska (coin route 5 et rue Girouard). Prêts établis de la Société Centrale d'Hypothèque. Rabais provincial applicable. Pour renseignements, s'adresser à:

ALLARD CONSTRUCTION ENR.
Victoriaville
TEL.: 758-1092

CORPORATION MUNICIPALE DE LA PAROISSE DE SAINT-ALBERT-DE-WARWICK
Bureau du secrétaire-trésorier

Saint-Albert, Qué., le 7 juillet 1971

AVIS

DEMANDE DE SOUMISSIONS POUR ENTRETIEN CHEMINS D'HIVER

Contrat de trois ans. Longueur 16.51 milles. Toutes soumissions cachetées indiquant "Soumissions Chemins d'hiver" devront parvenir au bureau du sec.-trés. pour le 31 juillet courant. Conditions de paiement mentionnées.

Le Conseil ne s'engage à accepter la plus basse ou la plus haute ou aucune des soumissions.

Les conditions du contrat seront spécifiées lors de l'acceptation. Donné à Saint-Albert ce 7^e jour de juillet 1971.

Fernand Tardif, sec.-trés.

27-7-71

Tentes-roulottes



- ★ Ventes
- ★ Locations
- ★ Neuves et usagées

LOUEZ

BELLEVEUE

FAITES VOS RESERVATIONS

RENAUD THERRIEN

185, Victoria - Victoriaville - 752-6916

EQUIPEMENT DE CAMPING

8-6-71 j.n.o.

Maisons et Commerces à Vendre



10 Rousseau
\$2,000. de comptant
Balance 8 %



134 Désiré
Bonne condition de vente



35 Ave du Parc
Bonne condition de vente



62, Alexandre, Victoriaville
\$2,000. de comptant
7 % intérêt, 20 ans pour payer.



Florent Cantin

Epicerie-restaurant licenciée, viande froide, accepterait maison à revenu en échange.

Autobus-restaurant très bien équipé, moteur en bonne condition.

S'adresser pour informations:

Immeubles Cantin Enr.

(Florent) Courtier

4 Boul. Jutras est - Victoriaville

752-4848

sans préambule



C'est plein de souvenirs

Il n'y a jamais personne qui a osé contester les qualités touristiques de la Vieille Capitale, surtout du Vieux Québec. On dit du Vieux Québec, la seule ville fortifiée de l'Amérique du Nord, qu'il offre une attraction toujours appréciée des touristes tant des USA que du Canada. Sur cette photo qui montre une vue originale du secteur com-

pris entre le Château Frontenac et le Bastion du Roy, on peut voir un plan des vieilles maisons du régime français et du début du régime anglais ainsi que quelques-unes des milliers d'automobiles que les visiteurs abandonnent volontier pour flâner à loisir dans ces rues pleines de souvenirs.

Il lui faudrait 2,922 tonnes...

Un "drogué" de ma connaissance m'avouait il y a quelques semaines s'être adonné en compagnie d'une dizaine d'amis, à des calculs fantasmagoriques sur la quantité de mari que toute la population de Montréal aurait besoin en une seule journée, se basant sur une période d'un an. Ils en sont arrivés à un total de tonnes, ce qui suffirait, selon lui, à tenir quotidiennement tous les habitants de Montréal, sans exception, dans une euphorie la plus complète. Je lui ai demandé comment il se prendrait pour que tout le monde s'adonne à la mari. La réponse ne s'est pas fait entendre — elle avait dû être étudiée profondément —; "Très facile: tu ferais pas-

ser à Jean Drapeau une loi obligeant chaque citoyen de Montréal à se présenter au moins une fois dans la journée au Forum de Montréal. Dans le Forum, il y a là un groupe de "grands prêtres" dont la tâche est d'alimenter continuellement un immense poêle à barbecue. La fumée de mari qui se dégagerait du poêle. Envahirait irrémédiablement toute l'atmosphère du Forum. Chaque citoyen n'aurait besoin d'y séjourner que le temps d'y passer en file indienne, pour "partir" aussitôt..." Après cette savante explication, je n'ai pas osé lui demander sur quelle base lui et son groupe d'amis avaient-ils effectué leur extraordinaire calcul....

Glossaire français

La bataille du bilinguisme dans la rédaction d'un contrat de travail pour les employés de l'usine de Sainte-Thérèse de la Société General Motors, a porté fruit à plusieurs niveaux. Ainsi, la société vient de faire parvenir à la presse un glossaire français des termes d'assemblage conçu en fonction des besoins du personnel francophone de l'usi-

ne d'assemblage. C'est un petit carnet de façon que ceux qui veulent le consulter au travail puissent facilement le glisser dans la poche de la chemise. Il est malheureux que la General Motors n'en fasse pas parvenir un certain nombre à chaque station de service du Québec; ce serait sans doute beaucoup trop honoreux, mais combien utile.

La garde

Le ministre des institutions financières, compagnies et coopératives donne avis qu'en vertu de la troisième partie de la Loi des compagnies, il a accordé des lettres patentes à Bruno Racine et Charles Boisvert, André Dubé, Jean-Paul Lacharité et M. l'abbé Maurice Bouchard, afin de promouvoir les intérêts de l'action catholique et du laïc sous le nom de "La Garde paroissiale de Saint-Léonard Inc.". Un avis à cet effet a été publié dans la CGazette officielle du Québec.

Richmond

Le ministre des institutions financières, compagnies et coopératives, donne avis qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, il a accordé des lettres patentes à Noël Saurette et Me Léo Daigle, tous deux d'Asbestos et à Emile Saurette, de Richmond, pour faire le commerce et fabriquer les articles de sports de toutes sortes sous le nom de "Richmond Sport Inc." dont le siège social est situé à Richmond. Un avis à cet effet a été publié dans la Gazette officielle du Québec.

Diabole aux vaches

Quand ça va mal, il n'est pas étonnant d'entendre l'expression "le diable est aux vaches" tirée sans doute de notre folklore québécois. La semaine dernière, on l'a entendue souvent dans les ateliers de l'imprimerie d'Arthabaska alors que les employés s'affairaient à "sortir" L'union. En effet, dès lundi matin, les troubles ont commencé à pointer: le "headliner", machine à composer les titres, ne fonctionnait plus; on a alors décidé de faire les titres au "compugraphic", autre machine électronique beaucoup plus complexe, mais qui n'offrait pas le même caractère habituel: en soirée, c'est le compugraphic qui a fait défaut, de sorte qu'on a été obligé de terminer les titres, comme ceux de la page 1, aux caractères de plomb. Ça ce n'est rien! Durant la même soirée, le "photon" a fait défaut: c'est une espèce de grosse machine électronique qui compose les textes. Finalement, le lendemain matin, c'est la presse "Goss" qui a fait défaut. Vraiment le diable était aux vaches...

4 Soeurs

Le ministre des institutions financières, compagnies et coopératives, donne avis qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, il a accordé des lettres patentes à Peter Galanis, Plessisville, son épouse et André Kyres de Montréal, pour faire affaires comme restaurateurs sous le nom de "Restaurant les 4 Soeurs Ltée" dont le siège social est situé sur la rue Savoie à Plessisville. Un avis officiel à cet effet a été publié dans la Gazette officielle du Québec.

Smokey nous dit:



Combatez la pollution... prévenez les feux de forêts!

Vive les vacances

Tout le monde est heureux quand viennent les vacances, Le camping, le chalet, faut s'éloigner un peu, A moins que l'on préfère avaler les distances; FAUT FAIRE DIFFÉRENT, chacun en fait l'aveu.

Je vous souhaite alors, monsieur le député, Où que vous vous rendiez, que vous soyez "présent"; Pour le professionnel, le souhait indiqué, C'est qu'il accorde aux siens un tout petit moment.

Gens de la construction, dans un profond sommeil, Il faut cogner des clous et rêver en couleurs; Allons, les enseignants, hâtez votre réveil, Vous "connaitrez enfin" vos interlocuteurs.

POUR FAIRE DIFFÉRENT, Loubier ira à GAUCHE, Puis à DROITE, Lemieux et Trudeau... NULLE PART; Enfin, comme dirait le père La Débauche, Certains vont dénicher bien sûr un beau PÉTARD!

J. Croy

Sans bruit

Tout le monde se souvient de la catastrophe de Saint-Jean-Vianney. Les maisons de tout un quartier ont été englouties dans un glissement de terrain et emportées par le courant de boue qui en est résulté. Ce qu'on ne savait pas encore, c'est que M. Sarto Baril, président de la compagnie des Caravanes Val-Bar, a décidé de venir en aide à ces sinistrés en leur envoyant gratuitement 12 roulottes de 22 pieds de long, pour aussi longtemps qu'ils pourraient en avoir besoin. Ces habitations temporaires valent chacune environ \$5,000 au détail. On a interrogé M.

Claude Boulay, gérant des ventes, à ce sujet. Il considère que les Caravanes Val-Bar n'ont fait que leur quote-part pour aider les sinistrés et que les circonstances ne laissent tout simplement pas le choix. Telle qu'on connaît la philanthropie de M. Baril, il n'est pas étonnant de voir qu'il ait entouré son geste d'un tel silence, d'un tel souci de l'incognito, au contraire de certains autres organismes. C'est dans cet état d'esprit qu'on aimerait voir agir tous les hommes qui aident leur prochain, sans bruit, mais efficacement.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	L	I	B	E	R	A	L	I	T	E		C
2	L	I	M	I	T	A	T	I	V	E		C
3	C	I	S	E	L	E	R		T	A	I	S
4	L	I	T	E		E	L	E	M	E	N	T
5	T	E	S		I		A	D	I	E		U
6	E	R	G	O	T	E		M	E	M	E	
7		A	R	M	E	R		A	N	A		P
8	S		A	M		A	N	E	T		E	
9	A	R	D	E	N	T	E		G	I	E	N
10	B	R	U	I	T		D	I	R	O	N	S
11	L	E	L			E	V	E	N	T	E	
12	A	I	L		P	O	S	E		S	E	S

Solution du problème de la page 15

A qui la chance ?

Maison en brique, quartier résidentiel, 5 1/2 pièces, sous-sol pratiquement fini, terrain 90 x 100 paysagé, haies de cèdres. Balance hypothèque à 6 1/2 %. Raison de la vente: transfert. Conditions avantageuses

S'adresser à: 10 Ave des Plaines
Victoriaville — 758-8009

Qu'était...

(suite de la page 20)

ses au cours des quatre années précédentes. C'est ainsi que Messieurs Eloi Arsenault

et Yves Gaulin ont travaillé à l'animation pastorale du milieu scolaire primaire. Monsieur Pierre Nadeau, tout en travaillant à l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska comme infirmier s'occupait de la pastorale hospitalière. Pour Monsieur Jacques Gélinas son stage portait sur la pastorale ouvrière et ainsi il a travaillé

en usine comme ouvrier. Pour Monsieur Michel Maheu, il s'occupait de la pastorale du mariage et plus spécialement des jeunes couples.

Un prêtre nommé par l'Université du Québec à Trois-Rivières, l'abbé Jacques Lallier, rencontrait périodiquement les stagiaires

pour faire l'évaluation du travail réalisé ou à réaliser.

Il semble se dégager du stage que le mode de vie du groupe (soit résidence familiale, vie d'équipe, expérience de travail) a été un élément important pour permettre une insertion dans le milieu.

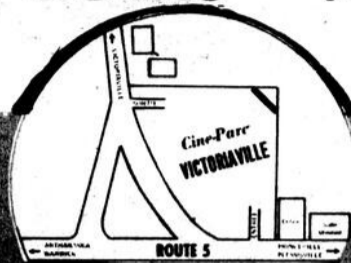
Ce mode nouveau de formation des candidats ou sacerdoce ministériel est un élément fort positif dans l'Eglise diocésaine. Il permet à ces candidats d'être à l'écoute des questions des gens et ainsi être mieux préparés à l'animation de communautés chrétiennes subséquentes.



CINÉ-NUIT

**2 SOIRS - VENDREDI-SAMEDI
30-31 JUILLET**

CINÉ-PARC VICTORIAVILLE
VENDREDI à JEUDI du 30 JUILLET au 5 AOUT



OUVERT TOUS les SOIRS
Le RESTAURANT OUVRE à 7.30
ENFANTS GRATUITS

DU CREPUSCULE A L'AUBE

UN GRAND WESTERN - DEUX GRANDES VEETTES
TROIS ELEMENTS EXPLOSIFS... L'HOMME... LA FEMME...
ET L'ARGENT... COMEDIE ET BAGARRES !

JOHN WAYNE
IS THE GUNFIGHTER
ROBERT MITCHUM
IS THE SHERIFF

DANS UNE SUPERBE PRODUCTION

EL DORADO

EN COULEURS ET EN FRANCAIS

EGALEMENT A L'AFFICHE

LOUIS DE FUNES

PLUS DROLE QUE JAMAIS

A LA POURSUITE des NUDISTES!!!
des HIPPIES
et des NOCEURS

le GENDARME EN BALADE

EN SUPERBES COULEURS

SPECIAL: VENDREDI et SAMEDI - CINE-NUIT

4 GRANDS FILMS EN COULEURS - \$2.00 ENFANTS GRATUITS

<p>1 A 8.50 P.M.</p>	<p>LOUIS DE FUNES ET TOUTE LA TROUPE DE ST TROPEZ A LA POURSUITE DES HIPPIES</p> <p>le GENDARME EN BALADE EN SUPERBES COULEURS</p>	<p>2 A 10.40 P.M.</p>	<p>JOHN WAYNE ROBERT MITCHUM EL DORADO EN COULEURS ET EN FRANCAIS</p>	<p>3 A 12.30 P.M.</p>	<p>ALEX NICOL dans POUR UN WHISKY DE PLUS</p> <p>PRIMEUR COULEURS</p>	<p>4 A 2.00 P.M.</p>	<p>Georges Eastman "DJANGO Le PROSCRIT" En Couleurs - En Primeur</p>
---	--	--	--	--	--	---	--

UN SEUL PRIX POUR LA NUIT \$2.00 ★ VENEZ EN TOUT TEMPS

AU LAURIER LA SEMAINE PROCHAINE

SIDNEY POITIER

PRESENTE en GRANDE PRIMEUR
"Mon Homme"
en couleurs version de "FOR LOVE OF IVY"